

Archäologische Funde!



S8 Projektleiter Thomas Schröfelbauer, die Bürgermeister Walter Krutis, Bernhard Wolfram und Friedrich Quirgst, Asfinag-Vorstand Alexander Walcher und Bgm. Gregor Iser (v.li.) mit zwei Archäologen (alle hockend)

Foto: © ASFINAG

**GALERIE
im
WALD**

8. Juli 2017

**15.00 bis 17.00 Uhr
bei der Grillranch**

Bei Schlechtwetter am 9. Juli

KünstlerInnen melden sich bei
SR Franz Spohn, Telefon: 0699/10 46 74 86
Näheres Seite 29

schöne ferien · happy holidays · bonnes vacances · buone vacanze · leamos vacaciones

**SOMMER 17
FERIEN** PROGRAMM
Ein Kinder-Programm
für das ganze Deutsch-Wagram

Es ist wieder soweit!
**Ferienaktion
2017**
Programmverteilung:
Ende Juni

WIR SUCHEN DAS
**PRINZENPAAR
2018!**

**Auf Bällen zu tanzen und
an öffentlichen Veranstaltungen
teilzunehmen, den Fasching am
11.11. zu eröffnen und den
Faschingsumzug anzuführen –
macht dir das Spaß?**

Dann bewirb Dich!

Auskunft am Sekretariat des Stadtamtes
Anita Ripplinger, 02247/22 09-31

KÜRZLICH WURDEN die ersten Ergebnisse der archäologischen Grabungen der Öffentlichkeit präsentiert.

Bei den archäologischen Grabungen, die auf der Trasse der zukünftigen S8 im Auftrag der Asfinag durchgeführt werden, wurden auf Parbasdorfer Gemeindegebiet mehrere Skelette, Kanonen- und Gewehrkugeln, Knöpfe, Gürtelschnallen, Keramik uvm. entdeckt, die von der Schlacht bei Wagram im Jahr 1809 stammen.



KURZinfo

» Jubiläum

**Dank und Anerkennung für
60jähriges Jubiläum
Erdöl-Erdgas-Gemeinden**



Anlässlich des 60jährigen Bestehens bedankte sich die OMV bei ihren Standortgemeinden in Weinviertel für die gute Zusammenarbeit. So besuchte OMV-Vertreter Bgm.a.D. Rudolf Melzer auch Bürgermeister Fritz Quirgst in Deutsch-Wagram und überreichte eine Urkunde mit Dank & Anerkennung. ■

» Immer informiert

Die Gemeinde-App „Gem2Go“

Aktuelle und nützliche Informationen aus unserer Gemeinde – rund um die Uhr mobil verfügbar, wie z.B.: News, Amts- und Beratungstermine, Notdienste, Stadttam (Zuständigkeiten), Gemeindebetriebe, Bürgermeister & Gemeinderat, Altstoffsammelzentrum, Müllkalender online, digitale Amtstafel, Veranstaltungskalender, Kulturkalender- und Kulturberichte, Wirtschaftsverzeichnis, Gemeindezeitung, u.v.m. **Sie entscheiden, welche Informationen und Erinnerungen Sie bekommen wollen!** ■

REDAKTIONS schluss

1. Sept. 2017

Beiträge für die nächste Ausgabe sind **ausnahmslos** bis Redaktionsschluss an die zuständige Bearbeiterin der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram, Fr. Anita Ripplinger, Tel. 02247/22 09-31 ripplinger.anita@deutsch-wagram.gv.at zu richten.

Qualitätsvolle Weiterentwicklung

Liebe Deutsch-WagramerInnen, liebe Jugend!

180 JAHRE Dampfeisenbahn in Österreich wurde am 20. und 21. Mai gemeinsam mit dem mittlerweile traditionellen Spargelfest gefeiert und war ein voller Erfolg, wenn gleich das Wetter am 1. Tag etwas besser hätte sein können.

Die qualitätsvolle Weiterentwicklung unserer Stadt geht zügig voran. Wir sind nun **„Natur im Garten“-Gemeinde** und der **Spielplatz im Sahulkapark** wird gänzlich neu gestaltet.

Derzeit wird intensiv an der **neuen Aufbahnhalle** gearbeitet, sodass die Dachgleiche demnächst erreicht ist. Der geplanten Inbetriebnahme im Herbst steht daher nichts im Weg.

Mit dem **Abschluss von zwei Baurechtsverträgen** mit der WET-GmbH für das „Junge Wohnen“ am Hanuschplatz und mit der EGW Heimstätte für einen

Neubau im Zentrum wurden wichtige Weichenstellungen für eine positive Stadtentwicklung vorgenommen. Da ein Baurecht vergeben wurde, bleibt unsere Stadt in beiden Fällen weiterhin Grundeigentümer!

Auch die Instandhaltung unserer Einrichtungen wird konsequent weitergeführt. Die **Generalsanierung unseres Kanalnetzes** geht ins 3. Jahr und die **technische Erneuerung unserer älteren Wasserwerke** wird heuer ebenfalls erfolgen.

Ermöglicht werden die vielen Vorhaben durch die gute Finanzgebarung, denn im Vorjahr konnte der **Schuldenstand um 1,4 Mio Euro reduziert** werden.



BÜRGERMEISTER
friedrich
quirgst

Die Erneuerung der Röntgengasse konnte heuer bereits abgeschlossen, sowie ein Zebrastreifen und mehrere Bauminseln errichtet werden. Gerade im Straßenbau und in der Straßenerhaltung haben wir heuer noch viel vor und auch die **Erneuerung des Radweges nach Groß-Engersdorf**.

Mediale Aufmerksamkeit gab es zuletzt bei der Enthüllung einer Gedenktafel für

Johann Mayer, den 1. NÖ Landeshauptmann (geb. 1858, Hauptstraße 34) und für die archäologischen Funde auf der Trasse der zukünftigen S8!

Abschließend darf ich Sie ersuchen mitzuhelfen, unser **Ortsbild zu verschönern**, an den vielen **Veranstaltungen der Vereine**, die ganz wesentlich zu unserem Gemeindeleben beitragen,

teilzunehmen und möchte auch auf das **umfangreiche Sommer-Ferienprogramm**, zu dem Sie herzlich eingeladen sind, hinweisen!

Ich wünsche Ihnen einen schönen Sommer, eine gute Ernte und verbleibe

mit freundlichen Grüßen
Ihr/Euer

Friedrich Quirgst
Bürgermeister



Johann Mayer, der 1. NÖ Landeshauptmann wurde in Deutsch-Wagram geboren.



Bericht über den Nachtrags-Voranschlag 2017

DER VORANSCHLAG (BUDGET) FÜR 2017 wurde in der Gemeinderatssitzung im Dezember beschlossen. Da im Laufe des Jahres Informationen bekannt werden, welche sich auf den Voranschlag auswirken, wurde ein sogenannter Nachtragsvoranschlag (Budget-Aktualisierung) erstellt, welcher Mitte Juni dem Gemeinderat zur Beschlussfassung vorgelegt wird. Dieser gliedert sich in den ordentlichen Haushalt mit gerundet 19 Mio. Euro und den außerordentlichen Haushalt mit gerundet 5,3 Mio. Euro. Der ordentliche Haushalt umfasst alle laufenden Einnahmen und Ausgaben die regelmäßig anfallen, der außerordentliche Haushalt bildet die Einnahmen und Ausgaben ab, die nur einmalig anfallen und vereinfacht gesagt den geplanten Projekten des Jahres entsprechen. ■



STADTRAT FÜR FINANZEN
ing. mag. markus mandl

Außerordentlicher Haushalt (Auszug) Werte gerundet auf tausend Euro

Gruppe	Ausgaben
Straßenbau	1.195.000
Wasserversorgungsanlage Sanierungen	500.000
Waldbesitz (Aufforstungen)	5.000
Ortsbildgestaltung (Zentrum)	1.365.000
Radweg	80.000
Grundbesitz	106.000
Friedhof Aufbahrungshalle	1.030.000
Amtsgebäude	124.000
Leitungsnetzerhebung	11.000
Kanalsanierung	757.000
Kindergarten & Kleinkindbetreuung	50.000
Schulneubau	11.000
Stadtbücherei	35.000
Fitnessparcour	25.000

Ordentlicher Haushalt Werte gerundet auf tausend Euro

Gruppe	Einnahmen	Ausgaben
0 Vertretungskörper und allgemeine Verwaltung	798.000	2.603.000
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	8.000	151.000
2 Unterricht, Erziehung, Sport und Wissen	1.460.000	4.086.000
3 Kunst, Kultur und Kultus	390.000	870.000
4 soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung	-	1.364.000
5 Gesundheit	3.000	2.066.000
6 Straßen- und Wasserbau, Verkehr	49.000	629.000
7 Wirtschaftsförderung	41.000	149.000
8 Dienstleistungen	5.829.000	6.444.000
9 Finanzwirtschaft	10.348.000	565.000

Rechnungsabschluss 2016 wie gewohnt ausgezeichnet!

Bgm. Friedrich Quirgst und Finanzstadtrat Ing. Mag. Markus Mandl freuen sich über einen Sollüberschuss von über 1 Mio. Euro und einer Reduktion der Schulden um rund 1,4 Mio. Euro!

IM MÄRZ genehmigte der Gemeinderat den Rechnungsabschluss für 2016, welcher ausgezeichnete Werte für den **Soll- und den Ist-Überschuss** ausweist. Der **Soll-Überschuss** im ordentlichen Haushalt beträgt demnach **€ +1.027.000**, der **Ist-Überschuss** (ohne offene Forderungen, dieser Betrag ist tatsächlich mehr als geplant am Konto) **€ +720.000** – diese ausgesprochen positiven Werte zeugen von einem effizienten Umgang mit den Steuermitteln.

Es liegt nun auch eine genaue Aufstellung der **Schulden zum Jahresende 2017** vor. Diese betragen abzüglich des posi-

tiven Kontostandes und der Rücklagen für die Stadtgemeinde **6,8 Mio. Euro** und wurden damit **gegenüber 2015 um rund 1,4 Mio. Euro reduziert**. Und dies, obwohl wieder zahlreiche Investitionen in die Infrastruktur getätigt wurden, wie u.a. der Straßenbau, die Kanalsanierung oder der Ausbau der Kleinkindbetreuung. Die rechtlich in den Schuldenstand nicht eingerechnete Leasingverpflichtung für den Schulneubau der Neuen Mittelschule beläuft sich laut Tilgungsplan auf rund 5,37 Mio. Euro und wurde mit der jährlichen Leasingrate um ca. € 211.000 reduziert. ■

Den gesamten Voranschlag sowie den Rechnungsabschluss finden Sie auch auf der Homepage www.deutsch-wagram.gv.at unter **Stadtverwaltung → Gemeindefinanzen**

raymann kraft der **sonne**®

Stromspeicher, Notstromversorgung, Wärmepumpe, Photovoltaik, Infrarot

Franz Mair Straße 47 0 2 2 4 7 2 1 7 6 0
2232 Deutsch-Wagram www.raymann.at

Hara Shiatsu
LYDIA FUHRMANN

LYDIA FUHRMANN
Dipl. Hara Shiatsu Praktikerin

Hausfeldstraße 80 · 2232 Deutsch-Wagram
+43 676 50 50 700 · lydia.fuhrmann@gmx.net

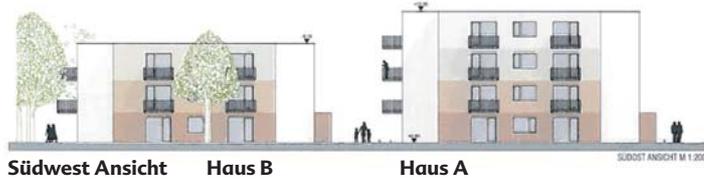
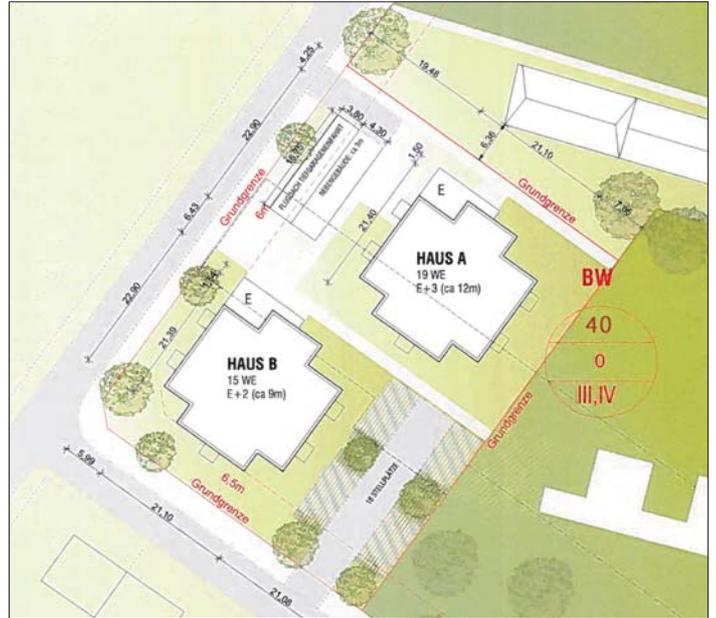


„Junges Wohnen“ in Deutsch-Wagram

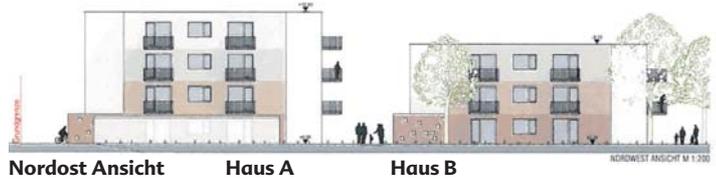
„MIT DEM „JUNGEN WOHNEN“ wollen wir der Jugend in unserer Stadt eine zusätzliche Perspektive geben und leistbares Wohnen ermöglichen“, erläutert Bgm. Fritz Quirgst die Intention und positive Absicht hinter diesem Projekt, denn schließlich ist die Jugend unsere Zukunft.

Es sollen daher zwei Gebäude mit 19 bzw. 15 Wohneinheiten von der WET GmbH errichtet werden, die zum Teil recht deutlich unter der möglichen Bebauungshöhe bleiben. Die WET GmbH, ein gemeinnütziger Bauträger mit der ein Baurechtsvertrag abgeschlossen wurde, arbeitet derzeit an den Einreichplänen.

Der Abbruch eines Gebäudes und die Teilung des Grundstücks (es werden etwa 3000 m² benötigt) sind ebenfalls in Vorbereitung. Die Gemeinde bleibt übrigens durch die Vergabe eines Baurechts Grundeigentümerin der gesamten Fläche. Es gibt auch schon eine große Interessentenliste, in die man noch aufgenommen werden kann.



Südwest Ansicht Haus B Haus A SÜDOST ANSICHT M 1:200



Nordost Ansicht Haus A Haus B NORDWEST ANSICHT M 1:200

Neugestaltung des Marktplatzes

Seit mehreren Jahren wird an der Neugestaltung des Marktplatzes, sowie der Belebung mit neuen Geschäften im Zentrum gearbeitet und dies ist auch ein großer Wunsch der Bevölkerung.

ZULETZT WURDE ein Baurechtsvertrag mit der EGW Heimstätte für einen Neubau statt der längst in die Jahre gekommenen alten Marktgebäude abgeschlossen. Derzeit werden die Unterlagen für den Gestaltungsbeirat erstellt und danach

die Einreichpläne ausgearbeitet und das Baubewilligungsverfahren durchgeführt. Auch auf die nächste Fördersitzung für die Wohnbauförderung wird hingearbeitet. Im Detail ausarbeiten und zu beschließen sind auch noch die genaue Platzgestaltung, der beabsichtigte Kultursaalzubau und die Vergrößerung der Tiefgarage.

„Das sehr komplexe Projekt nimmt Schritt für Schritt Gestalt an und wichtig ist auch die passenden Geschäfte für die Belebung des Zentrums zu finden“, so Bgm. Fritz Quirgst, der treibende Kraft hinter diesem für die Stadtentwicklung sehr wichtigen Projekt ist.



Foto: Rendering der Architekten von „Atelier Deubner“



Hotel wiedereröffnet!

Foto: Gemeinde

ZUR FREUDE von Bürgermeister Quirgst wurde das Hotel Mitte April wieder in Betrieb genommen. Im Zuge dessen wird auch das Restaurant wieder eröffnet. **Neuer Betreiber:** Ali Shamkani und Belinda Quell (am Foto mit Bgm. Fritz Quirgst), office@dw-hotel.at ■

Neueröffnung der „Gelateria Lorina“!

Im Geschäft unter der neuen Bibliothek ist nun wieder voller Betrieb.

AM 1. MÄRZ eröffnete die „Gelateria Lorina“ ihr neues Geschäft in der Friedhofallee. Dort gibt es neben vielen ausgezeichneten Eisspezialitäten auch Kaffee und Tee, Snack's und Frühstück, Mehlspeisen, Cocktail's, Longdrinks und vieles mehr. Bei seinem Besuch zeigte sich Bgm. Fritz Quirgst sehr erfreut, dass in diesem zentral gelegenen Geschäft nun wieder rege Betriebsamkeit herrscht und das Angebot für die Menschen steigt. Wir wünschen dem Betreiber Salih Abazi viel Erfolg. **Öffnungszeiten: Jeden Tag von 8 bis 20 Uhr!** ■



Foto: Gemeinde

Frühjahrsputz im Rennerpark!

Nun wieder glasklares Wasser im Biotop.

DURCH DEN BAUHOFF der Stadt wurden der „Rennerpark“ und insbesondere das darin befindliche Biotop generalgereinigt. Nach dem Abpumpen des Wassers und dem Herausholen der Fische wurde ein mehr als einen halben Meter dicker Schlammelag vom Boden des Biotops abgesaugt und das Schilf zurückgeschnitten. „Nach der Wiederbefüllung und dem Einsetzen der Fische gibt es nun ein hervorragend gepflegtes Biotop mit glasklarem Wasser, wo auch das Schilf bald wieder austreiben wird“, freut sich Bgm. Fritz Quirgst nach dem Lokalausgleich. ■



Foto: Gemeinde

>> STADT:Info

Spielplatzöffnung Sahulkapark

gemeinsam mit der Radlobby

Samstag, 22. 7. | 14.00-18.00 Uhr

Im Zuge einer Ferienaktion wird der erneuerte Kinderspielplatz Sahulkapark gemeinsam mit der Radlobby Ortsgruppe Deutsch-Wagram feierlich eröffnet.

Komm vorbei und lass dich überraschen!

Nähere Infos zur Eröffnung im Ferienprogramm Sommer 2017.

Weitere Infos zur DW-Radlobby auf Seite 15. ■

Foto: Designed by Pressfoto / Freepik



Gedenktafel für den 1. Landeshauptmann in NÖ

LH Johann Mayer bekam Gedenktafel auf seinem Geburtshaus.

IM RAHMEN eines feierlichen Festaktes wurde am Geburtshaus des 1. NÖ Landeshauptmannes Herrn Johann Mayer (1858 bis 1941) eine Gedenktafel (altes Gasthaus von Helene Klug, Hauptstraße 34) enthüllt.

Bgm. Fritz Quirgst konnte eine große Zahl von Ehren- und Festgästen begrüßen wie LAbg. Rene Lobner, Bezirkshauptmann Dr. Martin Steinhäuser, Pfarrer Mag. Peter Paskalis, mehrere Bürgermeister der Nachbargemeinde insbesondere Josef Summer aus Bockfließ, wo Johann Mayer später gelebt hat und auch begraben ist, Vizebgmin. Andrea Schleder, sowie den Initiator der Veranstaltung Ing. Manfred Groß und natürlich die Eigentümerin des Hauses Helene Klug und ihre Nichte Mag. Christine Luf. Ing. Manfred Groß berichtete über die Familiengeschichte des späteren Landeshauptmannes und über die Geschichte seines Geburtshauses.

Bgm. Fritz Quirgst ging in seiner Festrede auf das Leben und Wirken von Johann Mayer ein. Er wurde 1890 erstmals in



Foto: Meidl

den NÖ Landtag gewählt und gehörte ab 1997 auch dem Reichstag an und vom Reichsrat wurde er 1902 in die österreichische Delegation gewählt, die damals in Budapest tagte.

Ebenfalls 1902 wurde Johann Mayer von der Kurie der Landgemeinden in den Landesauschuss (entspricht der heutigen Landesregierung) bestellt. Es wurden ihm die Referate für öffentliche Sicherheit, Wein- und Obstbau, landwirtschaftliche Schulen, Feuerwehrwesen,

Armenwesen, Sanitätsangelegenheiten und für die Landes-Hypothekenanstalten übertragen.

1918 wurde er zum Landeshauptmannstellvertreter und nach der Trennung von Wien und Niederösterreich in zwei eigenständige Bundesländer (das Trennungsgesetz hat er maßgeblich mitverhandelt) wurde er 1921/22 zum 1. Landeshauptmann des neuen Bundeslandes Niederösterreich.

LAbg. Rene Lobner überbrachte eine schriftlich ausformulierte Grußbotschaft von Landeshauptfrau Mag. Johanna Mikl-Leitner, die er auch feierlich der Gemeinde überreichte und merkte an, dass es als ein besonderes Zeichen zu werten ist, dass die erste Grußbotschaft der 1. Landeshauptfrau der Enthüllung einer Gedenktafel zu Ehren des 1. Landeshauptmannes unseres Bundeslandes Niederösterreich gilt.

Anschließend folgte die feierliche Enthüllung und die Segnung der Tafel durch Stadtpfarrer Mag. Peter Paskalis. Musikalisch hervorragend umrahmt wurde die Veranstaltung vom Blasorchester der Musikschule unter Kapellmeister Mag. Roland Haas und mit der Landeshymne wurde der Festakt offiziell geschlossen. Es folgte ein gemütliches Beisammensein und viele interessante Gespräche. ■

>> JOB:Info



Pädagogin für Kleinkindbetreuung gesucht!

Die Stadtgemeinde Deutsch-Wagram sucht **ab September 2017** eine/n Kinderbetreuerin/Pädagogin für die Kleinkindbetreuung zur Verstärkung seines Teams.

Beschäftigungsausmaß: 25 bis 30 Stunden

Arbeitsort: Kleinkindbetreuung der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram

Bewerbungsfrist: 2. 7. 2017

Die **gesamte Stellenausschreibung** (Qualifikation, Anforderungsprofil etc.) finden Sie auf der **Startseite unserer Homepage: www.deutsch-wagram.gv.at**

Zum Bierbrezel

Inh. Andrea Wach



2232 Deutsch-Wagram • Hausfeldstraße 2
0664/502 94 45 • bierbrezel.wachandrea@hotmail.com

Anzeige

DIPLOM-ING. A.

WINKLER

HOCH- UND TIEFBAU

1230 WIEN, FUTTERKNECHTASSE 111
TEL.: 01 587 74 63, FAX DW 20
office@a-winkler
www.a-winkler.at
Pfeilschnell und genau mit Winkler Bau - seit 1947

Anzeige



Foto: Gemeinde

Bestattungsleiter Otto Prangl, Bgm. Fritz Quirgst, SR Mag. Franz Spehn, Baumeisterin DI Regina Lahofer-Zimmermann, Architekt DI Karl Schneider und der Polier Manuel Lobner der Fa. Lahofer.

Bau der Aufbahrungshalle hat begonnen!

Die neue Halle soll noch heuer in Betrieb gehen.

NACHDEM DIE VERGABE der Arbeiten am 31. Jänner beschlossen wurde und die Beauftragung der Firmen erfolgt ist, haben nun die Arbeiten für die Errichtung der neuen Aufbahrungshalle begonnen. Die Baumeisterarbeiten für die neue Halle und die erforderlichen Nebenanlagen werden durch die Firma Lahofer durchgeführt. „Ich bin froh, dass nun die Arbeiten für die neue Aufbahrungshalle begonnen haben. Wir werden heuer noch eine neue Aufbahrungshalle bekommen, die der Größe unserer Stadt angemessen ist und einen würdigen Rahmen für die Bestattungen bieten wird,“ so Bgm. Fritz Quirgst beim Spatenstich, wo auch über den weiteren Bauablauf gesprochen wurde. ■

Müllablagerungen am Friedhof



LEIDER KOMMT ES IMMER MEHR zu Vorfällen, dass Müll (Sperrmüll, Restmüll etc.) beim Müllplatz am Friedhof abgeladen wird. **Bei illegal abgeladenen Müll** am Friedhof (bei dem es sich um keinen „Friedhofmüll“ handelt), wird **ab sofort** von der Friedhofsverwaltung eine **Anzeige erstattet!** ■

Neuer Zebrastreifen bei der Kirche!

„**NACHDEM** in den letzten Jahren der Fußgängerverkehr in diesem Bereich deutlich gestiegen ist, haben die Sachverständigen nun ihre Einwilligung zur Errichtung eines Zebrastreifens gegeben“, freut sich Bgm. Fritz Quirgst. Die Mittelinsel als Querungshilfe wurde ja schon vor mehr als einem Jahrzehnt im Zuge der Neugestaltung des Kirchenplatzes errichtet. ■



Foto: Gemeinde

Neue Bäume gepflanzt!

Im sanierten Abschnitt der E. Bauernfeld-Gasse.

NACH DER Schlüsselübergabe der Stiegen 1 und 2 mit 47 Wohneinheiten und einer Arztpraxis wurde Ende vorigen Jahres der Abschnitt zur Bockfließnerstraße hin gänzlich neu gemacht. „Es wurden hier nun vier Bäume gepflanzt, damit das Straßenbild verschönert und umweltgerechter gestaltet wird. Zudem verbessern Beschattung und Sauerstoffproduktion das Kleinklima. Insgesamt haben wir etwa 2.500 Bäume im Straßenbereich und im öffentlichen Gut in unserem Baukataster erfasst“, zeigt sich Bgm. Fritz Quirgst über den Baumzuwachs erfreut. ■



Foto: Gemeinde



Auf dem Jerusalemweg

Kürzlich fand in der Stadtpfarrkirche in Zusammenarbeit der Stadtgemeinde mit der Pfarre, ein sehr interessanter Vortrag über den Jerusalemweg statt.

JOHANNES ASCHAUER, OTTO KLÄR UND DAVID ZWILLING pilgerten im Jahr 2010 ein halbes Jahr zu Fuß von Oberösterreich nach Jerusalem. Ihre spannenden und vielseitigen Erfahrungen brachten sie dem aufmerksamen Publikum (etwa 170 Personen) mit zahlreichen Bildern, kurzen Filmbeiträgen und offenen und sehr interessanten Erzählungen näher.

Insgesamt reisten sie zu Fuß durch 10 Länder, erlebten große Gastfreundschaft, wandelten im Kosovo auf den Spuren von Mutter Theresa und später in Griechenland, der Türkei und Syrien auf den Spuren der Apostel und sahen noch das unversehrte Aleppo.

Sie hatten viele interkonfessionelle und auch interreligiöse Begegnungen und kamen genau zu Weihnachten in Jerusalem an. Der Jerusalemweg soll als Friedensweg und als Weg der Verständigung zwischen Konfessionen und Religionen etabliert werden und ein Beitrag zum Frieden in der Welt werden.

In der Vortragspause sorgte die „Gruppe Weltkirche“ mit einem Buffett für Stärkung und die einzigartigen Erfahrungen der drei Pilger kann man mittlerweile auch in einem Buch nachlesen. ■



Otto Klär und Pfarrer Mag. Peter Paskalis (1. und 3. v.l.), sowie David Zwilling, Erni Loos, Johannes Aschauer und Bgm. Fritz Quirgst (von rechts) mit weiteren Besuchern nach dem bewegenden und interessanten Vortrag über den Jerusalemweg in der Pfarrkirche.

L3019 bereits saniert



Hermann Weinmann (Straßenmeisterei Gänserndorf), Anton Maritschnig (Leiter der Straßenmeisterei Gänserndorf), DI Josef Decker (NÖ Straßenbaudirektor), LAbg. Rene Lobner, Bgm. Fritz Quirgst, Gernot Poyss (Straßenbauabteilung Wolkersdorf), DI Herbert Svec (Leiter der Straßenbauabteilung Wolkersdorf), Johann Blatecky (Straßenmeisterei Gänserndorf)

„**ERST KÜRZLICH** gab es den Baubeginn für die Arbeiten, doch mittlerweile kann man seit mehreren Wochen auf der neu sanierten Straße wieder fahren“, ist Bgm. Fritz Quirgst von der raschen Umsetzung des 2. Teils der Sanierung der L3019 begeistert. Neu gemacht wurden etwa 1,5 km der Raasdorfer-Straße, vom Kreisverkehr bis zur Gemeindegrenze nach Raasdorf. Einzig das Bankett muss noch fertig gestellt werden.

Von der Kreuzung mit der Landesstraße B8 wurden im Vorjahr mit einem Kostenaufwand von rund € 305.000,-- die Arbeiten, für den der erste rund 1,0 km Abschnitt bis zum Kreisverkehr L3019/L3023 durchgeführt.

Nun wurden auch die Arbeiten für den zweiten Abschnitt rund 1,5 km vom Kreisverkehr L3019/L3023 Richtung Raasdorf saniert.

Die Gesamtbaukosten für den zweiten Abschnitt belaufen sich auf rund € 485.000,--, welche zur Gänze vom Land Niederösterreich getragen werden.

„Ich danke dem Land NÖ für die Aufnahme in das Bauprogramm und die rasche Umsetzung der Arbeiten“, freut sich Bgm. Fritz Quirgst auch über die weiterhin ausgezeichnete Zusammenarbeit der Stadt Deutsch-Wagram mit dem NÖ Straßendienst und LH-Stv Dr. Stefan Pernkopf, dem zuständigen Landesrat der NÖ Landesregierung. ■



**Containerverleih
Hochdruckgerätewagen
Kompostierung
Transportunternehmen**

Franzensdorferstraße 8
2301 Wittau
Telefon: 02215/300 80
Telefax: 02215/300 80-17
e-mail: hoedl@franz-hoedl.at
www.franz-hoedl.at

Ingenieurbüro für Bauphysik – Fenster und Türen Handel

Energieausweiserstellung und Beratung

Schimmelberatung vor Ort 
Erstgutachten und Ursachenerkennung

Bruckner

Holz-, Holz-Alu-, u. Kunststoff

Fenster und Türen

Ing **USP** GmbH

Ing. Ulrike Schwarz-Provilij, MSc

Am Wagram 15, 2232 Deutsch-Wagram

Tel: 0676/3061664
E-Mail: office@ing-usp.at www.ing-usp.at



GEMEINSAM.SICHER in Österreich



Die Stadtgemeinde Deutsch-Wagram sucht gemeinsam mit dem Bezirkspolizeikommando Gänserndorf sowie mit der Polizeiinspektion Deutsch-Wagram für die Mitarbeit, im Rahmen der Initiative „GEMEINSAM.SICHER“ im Bezirk Gänserndorf engagierte und ehrenamtliche

Sicherheitsbürgerinnen und Sicherheitsbürger

Anforderungen:

- Die Sicherheitsbürgerin/Der Sicherheitsbürger...
- ... stellt sich freiwillig als Multiplikator/in zur Verfügung, in dem er oder sie öffentlich verfügbare Informationen an interessierte Bürgerinnen und Bürger weitergibt.
- ... kann auch in der Gruppe arbeiten und hat Fähigkeiten in der Kommunikation bzw. im Umgang mit den Mitbürgerinnen und Mitbürgern.
- ... ist in Deutsch-Wagram wohnhaft.

Allgemeine Informationen zu den Aufgaben:

- Die Sicherheitsbürgerin/ Der Sicherheitsbürger...
- ... erhält gebündelte Informationen, welche öffentlich zugänglich sind, die zur Ausübung der Tätigkeit als Multiplikator genutzt werden sollen.
- ... dient auch als Ansprechpartner für die örtliche Polizei (Community-Polizisten) im Projekt.
- ... unterstützt die Stadt/Gemeindeverwaltung bei der Organisation und Vorbereitung von Bürgerbeteiligungsveranstaltungen im Rahmen des Projektes.
- ... handelt und wirkt in diesem Projekt ausschließlich als Privatperson auf freiwilliger und ehrenamtlicher Basis mit und hat keinerlei behördliche Aufträge.

- ... wird nicht beauftragt, steht in keinem Auftrags- bzw. Dienstverhältnis oder sonstigen Verhältnis mit der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram und es gelten die allgemeinen rechtlichen Grundsätze.
- ... kann seine/ihre Tätigkeit jederzeit widerrufen oder einstellen.
- ... darf in keinem aufrechten Dienstverhältnis oder sonstigen Verhältnis mit der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram stehen.

Auswahl der Sicherheitsbürgerinnen und -bürger:

Die Auswahl der Sicherheitsbürgerinnen und Sicherheitsbürger erfolgt nach den Empfehlungen der Richtlinien der Polizei (vielleicht auch BMI) und wird nach einem Hearing und nach Einschätzungen der Vertreter des Bezirkspolizeikommandos gemeinsam mit den zuständigen Sicherheitsbeauftragten durchgeführt.

Dabei wird darauf geachtet, dass aus allen Ortsteilen/KGs Sicherheitsbürgerinnen und Sicherheitsbürger vertreten sind.

Bewerbungen bitte bis spätestens 14. 6. 2017 an den Bürgermeister der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram Bahnhofstraße 1a , Tel: 02247/22 09

Musterung Jahrgang 1999

AUCH HEUER organisierte die Stadtgemeinde einen Bus für die Stellungspflichtigen nach St. Pölten. Dort fand am 2. und 3. Mai die Musterung des Jahrgangs 1999 statt. Anschließend lud die Stadtgemeinde alle zum Essen, diesmal ins Restaurant „Am Helmahof“, ein.



Foto: Gemeinde

Bgm. Fritz Quirgst (3. v.re.) mit dem Großteil der Stellungspflichtigen.



Foto: Pia Hittinger

Viel Lob von den Anrainern gab es in der Röntgengasse für SRin Mühl-Hittinger und Bgm. Quirgst

Röntgengasse generalsaniert!

ALS ERSTES großes Projekt im Straßenbau 2017 wurde die Generalsanierung Röntgengasse fertig gestellt. In dem sehr desolaten Straßenabschnitt wurden alle erforderlichen Leitungen verlegt (inkl. Glasfaser), der Unterbau und auch die Nebenanlagen neu gemacht.



Frischemarkt eröffnet!

Die Frischemarktsaison hat wieder begonnen!

WIE SCHON von vielen sehnsüchtig erwartet, begann am Samstag, dem 11. 3. wieder die Frischemarktsaison mit großem Besucherandrang und mehreren Highlights.

So fanden sich mit „Peham's Oldies“, etliche Oldtimer-Traktore ein. Um 10.00 Uhr gab der Musikverein ein Platzkonzert und um 11.00 Uhr fand eine Verlosung statt, bei der es schöne Preise zu gewinnen gab. Bgm. Fritz Quirgst begrüßte die vielen Besucher und die zahlreichen Stadt- und Gemeinderäte, die zur Eröffnung gekommen sind, mit der zuständigen Stadträtin Hilde Toth an der Spitze, die für eine reibungslose Organisation sorgte.



„Nun gibt es wieder bis vor Weihnachten jeden Samstag von 8.00 bis 12:00 Uhr den Frischemarkt, wo man qualitativ hochwertige Waren aus der Region und direkt beim Produzenten er-

werben kann. Man trifft Bekannte und wir bringen Leben ins Zentrum“, freut sich Bgm. Quirgst gemeinsam mit den vielen Marktbesuchern über die gelungene Eröffnung des Frischemarktes. ■



Frühlingsmarkt mit attraktiven Angeboten!

Am Samstag, dem 29. April fand der Frühlingsmarkt – zusätzlich zum wöchentlich stattfindenden Frischemarkt – statt.

HIER GAB ES wieder ein breites und vielfältiges Warenangebot (Geschirr, Spielwaren, Kleidung, Schuhe, Lederwaren, Wollsachen, Schmuck, „Alles von der Zirbe“ u.v.m.) und auch das Wetter spielte mit, sodass Organisatorin SRin Hilde Toth und die Aussteller sehr zufrieden waren. ■



Foto: Meidl

Zufriedene Gesichter: Einige Aussteller mit Bgm. Fritz Quirgst, GRin Susi Predl, die Organisatoren SRin Hilde Toth und Aussteller Gerhard Lackstätter (2. bis 5. v. links).

Deutsch-Wagramer
Herbstmarkt
 Samstag
9. Sept. 2017
 Marktplatz
8.00 – 16.00 Uhr

- Qualitätstextilien & Lederwaren
- Gewürze
- Naturprodukte wie Seifen, Schafwollprodukte ...
- Spielwaren aller Art
- Modische Accessoires
- Messerscharfe Neuheiten
- Haushaltsartikel aller Art, Geschirr
- Tischdecken u.v.m.

Für das leibliche Wohl und für die Kinder ist auch gesorgt!
 Kommen Sie und genießen Sie das abwechslungsreiche Angebot!
Wir freuen uns auf Sie!

Foto: fotolia.com



Toller Kinderflohmarkt!

Ausgezeichneter Besuch und beste Stimmung bei idealem Wetter.

BEI HERRLICHEM WETTER und ausgezeichnetem Besuch fand am Samstag, dem 6. Mai der Kinderflohmarkt am Marktplatz – und aufgrund des starken Besuches – auch in der Allee, statt. Es herrschte sehr reges Treiben, denn über 120 Aussteller tummelten sich im Zentrumsbereich, wo gleichzeitig auch der wöchentliche Frischemarkt stattfand. ■

SRin Hilde Toth und Bgm. Fritz Quirgst freuten sich gemeinsam mit den Eltern und Kindern, sowie den vielen zufriedenen Ausstellern über die sehr gelungene Veranstaltung.

Nächster Kinderflohmarkt 16. 9.

Anmeldung und Info im Sekretariat:
Frau Sandra Steinschaden, Tel. 02247/22 09-11
sekretariat@deutsch-wagram.gv.at.



Foto: privat (Andreas Latschka)



Die Stadtgemeinde Deutsch-Wagram lädt zur

jugend disco

"school-is-out-disco"

für Jugendliche
von 12 bis 16 Jahren

Samstag

24.6.2017 | 18-22 Uhr

im partykeller

Volkshaus Deutsch-Wagram, Arndtstraße 30

Jugendliche können gewünschte Partylieder gerne mitbringen!
Antialkoholische Getränke und kleine Snacks für Jugendliche!

Organisator: Jugendgemeinderat Mag. Hannes Quirgst



Tolles 10-Jahresfest bei Vock & Seiter!

Mazda-Händler feierte mit Kunden und Belegschaft.

SEIT MITTLERWEILE 10 Jahren ist das Autohaus Vock & Seiter mit seiner Mazda-Vertretung in Deutsch-Wagram ansässig. Anlass genug, dies mit langjährigen, treuen Kunden und einigen Ehrengästen gebührend zu feiern. Die Seniorchefin des Familienunternehmens, Frau Ingrid Riedler, bedankte sich in ihrer Ansprache bei den langjährigen, engagierten Mitarbeitern, den treuen Kunden und auch bei Bgm. Fritz Quirgst für die große Unterstützung im Zuge der Betriebsansiedlung. Bei der Feier merkte man, dass hier wesentlich mehr als eine Geschäftsbeziehung zwischen Geschäftsführung, MitarbeiterInnen und Kunden entstanden ist.



„Frau Ingrid Riedler war die Allererste, die im Jahr 2005 zu mir in die Sprechstunde als neugewählter Bürgermeister gekommen ist, mit dem Wunsch ihr Unternehmen nach Deutsch-Wagram zu übersiedeln und am 7. März 2007 war

bereits die Eröffnungsfeier am neuen Standort“, erinnert sich Bürgermeister Fritz Quirgst an die zu überwindenden Hürden zurück und wünscht dem prosperierenden Unternehmen weiterhin viel Erfolg. ■

KRAFT IN IHRER
ELEGANTESTEN FORM.



**DER NEUE
MAZDA CX-5**

Verbrauchswerte: 5,0–6,8l/100 km, CO₂-Emissionen: 132–159 g/km. Symbolfoto.

ZOOM-ZOOM

Mazda Vock & Seiter
Deutsch-Wagram

Gänserndorferstrasse 88
2232 Deutsch-Wagram
Tel. 02247/650-50

www.mazda-vockseiter.at



2. Happy Womens Day

Rechtzeitig vor Muttertag organisierte CRAZY CARISMA (Anita Ripplinger) in Kooperation mit der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram den „Happy Womens Day“ vor dem Café Agnes am Bahnhof.

DAS WAR ER – der Happy Womens Day – Nicht so lange wie geplant, da der Himmel leider Regenschauer schickte, doch trotzdem ein gelungenes Event. Ein Danke an die 13 Ausstellerinnen für ihren Optimismus und die Ausdauer. So konnten die BesucherInnen trotz Wind und Regen ja doch noch glücklich gemacht werden ☺.

„Alles, was das Frauenherz begehrt“ – Unter diesem Motto gab es viele interessante Angebote: Naturprodukte, Frühlingsmode, Bademoden, Naturwesen-Essenzen, Beauty Strips, Düfte, extravaganten Schmuck, Holzbilder, Frühlingsdeco, Kapselkunst, Gesichtspflege,

Schminkprodukte, Tipps zum Gesunden Abnehmen, Keramikkunst und sogar ein Kurzeinblick in die Zukunft mittels

Kartenlegen war möglich. **Den nächsten Happy Womens Day gibt es übrigens am 22.09.2017!**



Die Organisatorin Anita Ripplinger mit Bürgermeister Fritz Quirgst, Kultur-SR Mag. Franz Spehn, Caféhausbesitzerin Angeszka Horvat und den Ausstellerinnen.

Foto: privat (Gerhard Kamary)

Bügelfrei in Deutsch-Wagram!

Beruf, Familie, Haushalt können einen ganz schön auf Trab halten.

GEWINNEN SIE MEHR FREIZEIT und nehmen Sie sich „bügelfrei“, lassen Sie Ihre Wäscheberge bügeln und auf Wunsch sogar waschen und bügeln – duftend frische Wäsche schrankfertig zu Ihnen nachhause geliefert!



Ab sofort in Deutsch-Wagram, Hauptstraße 1. Sie können Ihre Hemden, Mischwäsche, Hosen, Anzüge und vieles mehr bügeln lassen. Selbstverständlich bieten wir auch einen Wasch- und Bügelservice an.

Bringen Sie Ihre Wäsche entweder zu den **Öffnungszeiten:** MO–DO 8.00–12.00 und 16.00–18.00, FR 12.00–16.00 vorbei oder nehmen Sie unseren unkomplizierten und zuverlässigen Abhol- und Bringservice in Anspruch, der innerhalb Deutsch-Wagram und Helmahof ab 2 kg oder 4 Hemden GRATIS ist! Außerhalb Deutsch-Wagram ab € 4,00.

FÜR WEITERE INFOS STEHT IHNEN FRAU JOHANNA HOFINGER GERNE UNTER 0699/111 14 640 ZUR VERFÜGUNG.



ALLE PREISE & UND WEITERE INFOS FINDEN SIE UNTER www.buegelfrei.cc

Ökologische Gemeinden ausgezeichnet!

IM RAHMEN DES „Natur im Garten“ Gemeindetags in Kirchberg am Wagram wurden 40 Gemeinden mit dem Goldenen Igel ausgezeichnet. Im Bezirk GF erhielt Bad Pirawarth die höchste Auszeichnung von „Natur im Garten“ Deutsch-Wagram ist neue „Natur im Garten“-Gemeinde und Gänserndorf verzichtet bei der Grünraumpflege auf den Einsatz von Pestiziden. „Diese Gemeinden verpflichten sich nicht nur der Einhaltung der ‚Natur im Garten‘-Kriterien, sondern dokumentieren und evaluieren ihre Leistungen. Sie machen Niederösterreich durch ihr Engagement noch lebenswerter“, so Landesrat Mag. Karl Wilfing.



Deutsch-Wagrams SRin Hildegard Toth und GRin Susanne Predl nahmen von Gemeindebund-Präsident Alfred Riedl die Auszeichnungen entgegen.

Foto: Natur im Garten/Lechner

**Das All-Inclusive Fitness Center
im Marchfeld
für jede Alters- & Leistungsgruppe**

BODYZONE
Qualität, die bewegt

€1,80
Ab/Einheit

30 Kurse pro Woche – Vormittags und Abends an einem Standort – u.a. Pilates, Yoga, HIIT, TRX, BodyShape, Functional Training, Cycling, Faszientraining, Jumper u.v.m.

Gerätezirkel – das schonende Krafttraining

Inkl. Duschen und Garderoben

Inkl. Spiegeln im Trainingsbereich

Ernährungstraining für jede Gesundheits- & Lebenslage

EMS Training – Fit in nur 20 Min.

Nahrungsmittelunverträglichkeits-tests mit über 700 Lebensmitteln

transparente Preise für Viel- & Gelegenheitstrainerer für das gesamte Programm

2232 Deutsch-Wagram | Angerner Bundesstraße 4
mail: info@bodyzone.at | www.bodyzone.at

Schnupperwochen um nur € 9,-

7 Tage ohne Limit alle Kurse laut aktuellem Kursplan testen.
Einstieg jederzeit möglich! **400m² nur für SIE!**



Anzeige

Sie beabsichtigen Ihr

• Einfamilienhaus • Baugrundstück
• Wohnung
zu verkaufen ...

**... bei uns sind sie
gut aufgehoben ...**

**GERNOT
GRUBINGER
IMMOBILIEN**

**Jederzeit erreichbar!
0676/514 97 84**

www.grubinger.at

Anzeige

**FÜRS
VORSORGEN
IST ES NIE ZU FRÜH.**



PAUL PECH EMPFIEHLT:
Unsere Vorsorge PLUS INVEST.

Nähere Infos bei Herrn Gerhard WAGNER
unter 050 350 90-52557 oder
g.wagner@wienerstaetische.at

IHRE SORGEN MÖCHTEN WIR HABEN

**WIENER
STÄDTISCHE**
VIENNA INSURANCE GROUP

Anzeige

AC WOHNEN
BAUEN · MAKELN · BERATEN

Endlich was Eigenes!



Wohnen in ruhiger Lage Wolkersdorfs

17 neue Eigentumswohnungen in der Johannesgasse 43. Wohnnutzfläche von 51 bis 92 m² plus Terrasse oder Balkon.
Provisionsfrei & schlüsselfertig.
Kaufpreis ab 173.808 Euro
inkl. Tiefgaragenstellplatz & Kellerabteil



Wohnen nahe Zentrum von D-W

In der Feldgasse bauen wir ein Wohnhaus mit 23 Eigentumswohnungen mit 64 bis 100 m² Wohnnutzfläche plus Garten oder Terrasse.
Provisionsfrei & schlüsselfertig.
Kaufpreis ab 217.226 Euro
inkl. Tiefgaragenstellplatz & Kellerabteil



Wohnen im Zentrum von Strasshof

In der Amundsenstraße 27 bauen wir ein Wohnhaus mit nur 12 Eigentumswohnungen ab 51 m² Wohnnutzfläche plus Garten und Terrasse oder Balkon.
Provisionsfrei & schlüsselfertig.
Kaufpreis ab 155.970 Euro
inkl. Kfz-Stellplatz & Einlagerungsraum

RP Projektentwicklung GmbH
www.ac-wohnen.at

Bahnhofstraße 41 · 2232 Deutsch-Wagram
Tel.: 0664/955 11 92 · office@ac-wohnen.at
www.facebook.com/AC.WOHNEN

Anzeige



Neues von GOOSTAV

MOBILE JUGENDARBEIT
im Bezirk Gänserndorf



In Deutsch-Wagram fand am 6. Mai der erste GOOSTAV-Street-Cup statt.

MIT DABEI WAREN 6 Teams aus dem Bezirk Gänserndorf sowie 2 Gastmannschaften aus Tulln und Stockerau.

Bei den ersten 12 Gruppenspielen ging es um den Einzug ins Halbfinale. Durch ein extra erstelltes Fair-Play-System konnten sich die Mannschaften zusätzliche Punkte für faires Spielverhalten sichern. Dadurch entstand ein sehr respektvoller Umgang der Spieler miteinander und eine spannende Atmosphäre am Platz.

Am Ende der Gruppenphase entschieden wenige Punkte Unterschied sowie eine knappe Tordifferenz über den Aufstieg der Mannschaften. Die Teams der Semifinale belohnten die Zuschauer mit zwei sehr ausgeglichenen Par-



tien, die jeweils erst durch ein Elfmeterschießen entschieden wurden.

Im Finale standen sich die Mannschaften „AFG Galaxis“ aus Gänserndorf, sowie der „FC Gemma“ aus Tulln gegenüber. Letztendlich konnte das Team aus Gänserndorf das Spiel souverän für sich entscheiden und gewann nach

einem gelungenen Fußballnachmittag das Turnier. Das Team von GOOSTAV bedankt sich bei der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram und der Firma „JR Fußballpirat“ aus Gänserndorf für die freundliche Unterstützung und freut sich schon auf das nächste Turnier.

www.goostav.at

Radfahren soll attraktiver werden!

AUF EINLADUNG von Gemeinderat Heinz Bogner und Gemeinderätin Bettina Bergauer referierte Mag. Hans Höller, Radfahrerspezialist von Klimabündnis Österreich, am 6. April über das Thema „Radfahren gegen die Einbahn“.

„Die meisten Unfälle mit Radfahrern passieren, wenn Autos und Radfahrer in dieselbe Richtung fahren. Entweder sie werden beim Abbiegen übersehen oder beim Öffnen der Autotür. Mit entgegenkommenden Radfahrern gibt es dagegen keine Probleme, weil sie gut sichtbar sind“, erläutert Höller. Dass durch die Öffnung von Einbahnen der Radverkehr sicherer wird, hat die Studie „Verkehrssichere Lösungen für den Radverkehr in Österreich“ vom Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie bereits nachgewiesen.

Auch in Deutsch-Wagram nimmt der Radverkehr zu und damit liegt die Stadt im Trend. Das Land Niederösterreich hat sich zum Ziel gesetzt, den Radverkehrsanteil erheblich zu steigern. International und in vielen österreichischen Städten wurden sehr positive Erfahrungen, insbesondere keine Erhöhung der Unfälle, mit Radfahren gegen die Einbahn gemacht.

GR BETTINA BERGAUER ■

Radlobby NÖ



Radlobby Deutsch-Wagram GründerInnen Dani Quirgst, Christoph Heugl, Evi Heugl, Rosi Schilder, Radlobby NÖ Vorsitzender Karl Zauner, Bgm. Fritz Quirgst, Klaus Hofer, Isabella Stocker, Andreas Stocker mit Kindern Elsa, Emil, Elisa und Niko (v.l.n.r. und v.h.n.v.)

SIEBEN FAHRRADFREUNDINNEN haben in Deutsch-Wagram eine Ortsgruppe der Radlobby Niederösterreich gegründet. Ziel der überparteilichen Gruppe ist es, die Interessen der Wagramer RadfahrerInnen zu sammeln und das Stadtleben mit unterschiedlichen Radl-Aktivitäten zu bereichern. Der neue Verein möchte die Begeisterung für das Fahrrad teilen – sei es in gemeinsamen Radausflügen, bei einem Radl-Picknick oder beim gemeinsamen Fahrrad-Check. **Am Dienstag, dem 6. Juni um 19.00 Uhr findet der 1. Fahrradstammtisch im Lokal „Marchfeld ab Hof“, Erbachstr. 1a, statt, zu dem alle, die auch gern Rad fahren, herzlich eingeladen sind.** EVI HEUGL ■



Neue Mittelschule



KinderUniKunst Auktion im Dorotheum

In diesem Schuljahr hatte die 3b der NMS Deutsch-Wagram die außergewöhnliche Möglichkeit, an der KinderUniKunst Auktion im Dorotheum teilzunehmen.

Als Vorbereitung konnten die SchülerInnen im Kunsthaus Wien an einem Kreativworkshop teilnehmen und erprobten bei einem Auktionsspiel im Dorotheum hautnah, wie die Versteigerung von einem kostbaren Gemälde abläuft.

Bevor SchülerInnenkunstwerke für die große Auktion ausgewählt werden, dürfen die jungen KünstlerInnen noch einen Tag gemeinsam mit Profis der Universität für angewandte Kunst unter der Leitung von Fr. Prof. Vollenhofer-Zimmel kreativ werden und sich hilfreiche Tipps und Tricks anschauen.

Wir hoffen auf viele künstlerische Ideen und fiebern schon aufgeregt der Versteigerung unserer Werke entgegen! ■



Projektwoche der 1. Klassen in St. Oswald

Die Kinder residierten in einer zur Burg umfunktionierten ehemaligen Tennishalle. In ihren gemütlich gestalteten Burggemächern fühlten sie sich während des Aufenthaltes so richtig wohl, sodass kaum Heimweh aufkam.

Das abwechslungsreiche Programm ließ die Zeit wie im Flug vergehen. Bogenschießen, Golfen, Badminton, Fußball, Kegeln, Tischtennis und noch viele andere Sportarten konnten die SchülerInnen zum ersten Mal ausprobieren bzw. perfektionieren. Besonders spannende Momente gab es beim gemeinsamen Bau einer Kugelbahn aus Naturmaterialien im Wald, was das Klassengefüge und das Wir-Gefühl stärkte. Highlights der Projektwoche waren mitunter auch die Abendveranstaltungen. Besonders begeistert waren die SchülerInnen vom Zauberer und vom Mentalcoaching, das viele Kinder verblüffte. Seine Gedanken in sowohl positive wie auch in eine negative Richtung steuern zu können war für viele Neuland. Abgerundet wurde die Projektwoche mit dem Besuch eines nahegelegenen Bauernhofes und eines Imkers. Schwärmen werden die Kinder noch lange von der Möglichkeit, frische Milch und selbstgeschleuderten Honig verkosten zu können. Der krönende Abschluss war die schwungvolle Burgdisco an dem Abend vor der Heimreise. ■

Projektwoche „Es lebe der Sport“ NMS Deutsch-Wagram – Schule bewegt

Die erste Maiwoche stand in der NMS ganz im Zeichen von Sport. Unglaubliche 2.204 Runden – das sind fast 1.650 km – liefen die SchülerInnen der NMS beim Benefizlauf „Kinder laufen für Kinder“ am Freitag, dem 5.5.2017.

DR. ANDREAS MANAK

■ RECHTSANWALT ■ VERTEIDIGER IN STRAFSACHEN ■ UNIV.-LEKTOR ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Sprechstelle in 2232 Deutsch-Wagram, Bellegardegasse 16

für Unternehmer:

- Unternehmens-/Gesellschaftsgründung
- Vertragsrecht, AGBs, Inkasso
- E-Commerce, Internet
- gewerblicher Rechtsschutz
- öffentliches Wirtschaftsrecht

für Private:

- Mietrecht, Immobilien, Baurecht
- Eheverträge, Schenkungsverträge
- Erben und Vererben (Testamente)
- Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht
- Strafverteidigung

**TERMINE NACH
VEREINBARUNG UNTER
01/975 57**

www.manak.at
andreas@manak.at



Gut aufgewärmt mit der Unterstützung von Brigitte Orsolits (Silbermedaillengewinnerin beim 10 km Race Walk der Masterseuropameisterschaften) sammelten die Kids Kilometer für Kilometer Spendeneuro für die Special Olympics Österreich.

Ein herzliches Dankeschön gilt auch all den Eltern, Verwandten, Freunden und Firmen, die unsere SchülerInnen tatkräftig mit Spenden unterstützt haben, sowie dem Elternverein, der für die körperliche Stärkung mit gesunder Sportlernahrung gesorgt hat!

Auch **am Vortag** wurde den SchülerInnen beim **Vereins-sporttag** ein actionreiches Programm geboten. In Form von Workshops konnten sie unter 19 verschiedenen Sportarten



wählen und diese dann ausprobieren. Die Kids waren mit Eifer dabei Tennis, Basketball, Volleyball, Laufen, Walken, Jumping, Yoga, Cheerdance, Football, Faustball, Rope Skipping, Bauchtanz, Selbstverteidigung, Geräteturnen, Fußball, Badminton, Handball und Stockschießen zu erproben! Es war uns eine große Freude, dass besonders viele Vereine und SportlerInnen aus Deutsch-Wagram unsere SchülerInnen unentgeltlich in ihre Sportart schnuppern ließen. Die Stockschützen verwöhnten die Kids sogar mit Getränken und einer Jause!

Das Feedback der SchülerInnen war so positiv, dass sie sich im nächsten Schuljahr eine Fortsetzung wünschen!

Wir möchten uns bei allen bedanken, die zum Gelingen unserer Sportwoche beigetragen haben! ■



TOPNEWS der NMS!

Erfolgreiche SchülerInnen der 4. Klassen bei bezirkswitem Wettbewerb in Groß Enzersdorf am 2.5.2017!

Bei den English-Olympics gewannen die teilnehmenden SchülerInnen den 1. Platz! Bei den Mathematik-Olympics wurde der hervorragende 2. Platz belegt. Aufgrund der herausragenden Ergebnisse dürfen die SchülerInnen als VertreterInnen des Bezirks bei den Landesmeisterschaften teilnehmen! **Herzlichen Glückwunsch!** ■

www.nmsdeutschwagram.ac.at





„Hürden gibt es nur im Kopf!“ – BORG-Talk mit Erich Artner

Auf den ersten Blick scheint es schwer, ein fächerübergreifendes Projekt in Biologie und Religion durchzuführen. Die Schülerinnen und Schüler der 7. Klassen haben sich dieser Herausforderung gestellt und sich unter dem Aspekt „Gesunde Schule“ auf die Suche nach der Vereinbarkeit der beiden Wissenschaften gemacht.



FRAGEN, die sich die Schülerinnen und Schüler gestellt haben, lassen sich vor allem den Themen der medizinischen Ethik und des Menschenbildes zuordnen.

Was ist der Mensch, wie weit darf die Wissenschaft eingreifen? Ist der Mensch mehr als sein Körper? Themen, wie der Umgang mit Grenzsituationen, Stress und Scheitern sind auch den Schülerinnen und Schülern bekannt und bekommen im Regelunterricht oft viel zu we-

nig Beachtung geschenkt. Doch wie heißt es so schön: „Ein gesunder Geist lebt in einem gesunden Körper“.

Als Höhepunkt und Abschluss unseres Projektes lud das BORG Deutsch-Wagram am 2. Februar 2017, Österreichs ersten Ironman-Finisher mit zwei Prothesen, Erich Artner, in die Schule ein, der einen motivierenden Vortrag für alle Schülerinnen und Schüler unserer Schule hielt. Zu Gast und ebenfalls interessiert an diesem Vortrag waren

Gäste aus der Politik und Finanzbranche sowie die lokale Presse.

Zur Begrüßung und Eröffnung dieses „BORG-Talks“ sangen 4 Schülerinnen der 8A (Isabella Bock, Maxine Böhm, Sabrina Brunner und Emily Riemer) den stimmungsvollen Song „Weather With You“. Begleitet wurden sie an der Gitarre von Prof. Lukas.

Durch den Talk und die anschließende Fragerunde führte uns Julia Wendy (8A) als Moderatorin.

Zur Person

Erich Artner erlitt im Jugendalter schlagartig eine seltene bakterielle Infektion, das Waterhouse-Friderichsen-Syndrom. Seine Überlebenschancen standen bei nur 2 %. In Folge dessen wurden ihm beide Unterschenkel amputiert. Ein schweres Schicksal für einen sportlichen Jugendlichen.

Artner ist Österreichs erster Überlebender dieser seltenen Krankheit. Er selbst kann sich dieses Wunder nicht erklären. „Ob es die unzähligen Gebete von Familie, Freunden und Verwandten



Mohor GmbH
Tel: 02247 70177
 2232 Deutsch-Wagram
www.mohor-energie.at





waren, die ständigen Besuche meiner Familie, meine gute körperliche Konstitution oder eben ein Mix aus allem. Die Krankheit wurde besiegt und schlussendlich muss man sagen, das Einzige was sie bekommen hat, sind meine beiden Unterschenkel, mehr war ich nicht bereit zu geben.“

Dass sein Leben durch diese plötzliche schwere Krankheit mit Amputationsfolgen komplett auf den Kopf gestellt wurde, ist mehr als verständlich. Mit Hilfe von Familie und Freunden, die ihm stets zur Seite standen, war es ihm möglich, sein Schicksal anzunehmen und das Leben auf neue Weise zu meistern.

Viele Jahre der Rehabilitation und des Trainings mit Prothesen machten ein Leben zurück in die Mobilität möglich. Eine Eingliederung in die Gesellschaft als Behinderter war trotzdem oft nur schwer möglich und scheiterte oft am ausschließenden Bild, das die Gesellschaft von Behinderten hat.

Der Traum „Never give up!“

Schon im Jugendalter war Artner ein begeisterter Sportler. Die Amputation seiner beiden Beine war dabei für ihn kein Hindernis, seiner Passion weiterhin treu zu bleiben. Teamsportarten wie Rollstuhlbasketball halfen ihm zurück in die Sportwelt.

Sein Traum war aber größer, er wollte einmal am Ironman in Klagenfurt teilnehmen (3,86 km Schwimmen; 180,2 km Radfahren; 42,195 km Laufen). Für viele gesunde, kräftige Menschen schon eine schwer zu meistrende Challenge. Artner wollte dieses Ziel trotz seiner Behinderung erreichen und schaffte es nach jahrelangem Training. Er ist damit Österreichs erster Finisher mit zwei Prothesen!

Er selbst meint, dass es dazu viel Selbstbeherrschung und Motivation gebraucht hat, aber am wichtigsten war für ihn die Unterstützung seiner Familie und Freunde.

Der Mut-Macher

Für viele ist Erich Artner heute ein Idol und Mut-Macher. Jeder hat seine Träume und jeder hat sein Kreuz zu tragen. Gerade im Jugendalter suchen wir oft nach unserem Weg und beginnen über unser Leben nachzudenken.

Heute hält Artner Vorträge in ganz Österreich, beim Europäischen Forum in Alpbach, beim Special Needs Team von Rapid Wien und ist Vielen aus dem Fernsehen oder den Zeitungen bekannt.

Durch seinen Erfolg, den er mit seiner Familie, Therapeuten, Trainern und Freunden teilt, möchte auch er für andere da sein und motiviert sie in seinen Vorträgen, Träume nie aufzugeben, das eigene Ziel nicht aus den Augen zu verlieren und auf gute Freude zu vertrauen. Er selbst sieht sich als „Mut-Macher“ –

mit Mut durch's Leben gehen, nicht leichtsinnig, aber mit viel Selbstvertrauen – und das will er mit seinen sportlichen Aktivitäten und in seinen Vorträgen transportieren.

Uns hat sein Vortrag gerade zur Jahreshälfte stark begeistert und auch für den schulischen Alltag viel Mut geschenkt.

Auf den zweiten Blick und durch das Vorbild Erich Artners scheinen die beiden Wissenschaften Religion und Biologie doch näher beisammen zu liegen als vorher angenommen.

Was ist der Mensch, wie begegne ich meinem Nächsten, wie gehe ich mit Schicksalsschlägen um und wo liegt der Wert des Lebens?

Fragen, die es wert sind, von mindestens zwei Seiten und zwei Wissenschaften betrachtet zu werden! ■

BORG siegt beim Landesredewettbewerb

Am 26. April 2017 fand der Landesjugendredewettbewerb in St. Pölten statt, bei dem das BORG Deutsch-Wagram dank eines Dreifachsieges bei der Bezirksausscheidung in allen Kategorien vertreten war.

DAS ERGEBNIS konnte sich sehen lassen: Isabella Bock belegte in der Kategorie „Klassische Rede“ den 6. Platz, das „Sprachrohr“-Trio, bestehend aus Julia Wendy, Carina Huber und Melanie Schmutz, konnte sich über den dritten Platz freuen und Julia Wendy verließ den Bewerb als Landessiegerin

in der Kategorie Spontanrede, der „Königsdisziplin“ der Rhetorik. Dir. Andreas Breitegger und sein Lehrerteam gratulierten allen Teilnehmerinnen zu ihren großartigen Leistungen und wünschten der frisch gebackenen Landessiegerin viel Erfolg beim Bundesbewerb Ende Mai! ■



Schülerinnen Melanie Schmutz, Julia Wendy, Isabella Bock, Sabrina Brunner, Carina Huber (v.li.)



Kunst, Musik & Politik am BORG

Sufragetten-Aufmarsch und Sklavenrevolte in der Schulbibliothek.

AM FREITAG, dem 10.03.2017 fand am BORG ein bemerkenswerter musikalisch-politischer Abend statt, bei dem sich Musik der Barockzeit, wie die bekannte Feuerwerksmusik von G.F.Händel, mit politisch motivierten Popsongs abwechselte: „Man in the Mirror“ von Michael Jackson, „I want to break free“ oder „Dear Mr. President“ von Pink; es sangen und musizierten 15-19-jährige SchülerInnen aus dem Vokal- und Instrumentalzug. Neben spannenden Politbeiträgen gab es auch Einblicke in die Arbeit des Kunstunterrichts – gelungene Kunstwerke zu den Themen Identität, Protest und Utopie wurden von Jugendlichen und dem Kunsterzieher Martin Schwarzingler gezeigt. Besondere Aufmerksamkeit zog ein Video zum Thema „Schönheitsideale“ auf sich. Viel Mut bewies eine Gruppe von Poetry-SlammersInnen, die politisch motivierte Texte zum Besten gaben, die im Deutsch-Unterricht unter der Leitung von Conny Ohrfandl produziert wurden.

Spannende Musikpräsentationen wie Klavierstücke von Schostakowitsch und Theodorakis, „Iron Sky“ von Paolo Nutini sowie ein Lied von Mercedes Sosa aus der lateinamerikanischen Befreiungsbewegung bildeten einen Einstieg zu einer Dokumentation über komponierende Frauen, die von der Balustrade der Bibliothek in Form einer großen weißen Fahne zur allgemeinen Betrachtung und Wertschätzung heruntergelassen wurde. Beide Balkone der Bibliothek wurden beim Protest-Medley mit einbezogen, wobei drei unterschiedlich positionierte Chöre nach den Gefangenenchören aus Les Misérables und Nabucco den Marsch der Frauen von Ethel Smith intonierten. Der BORG-Chor unter der Leitung von Monika Rak zeigte sich äußerst engagiert und präsentierte zum Abschluss zweimal das Lied „Hands“ von Pink, bei dem auch das Publikum begeistert mitgesungen hat.

Politik ist jede Art von Einmischung in soziale Prozesse - wir muten Ihnen Kunst zu, die sich mit politischen Themen auseinandersetzt, wir muten Ihnen heute Musik zu, die politisch ist.

(Aus der einführenden Moderation von Ulrike Gärber, die gemeinsam mit Monika Rak und Martin Schwarzingler für die Idee, die Umsetzung und Organisation des Abends zeichnet).



Faszinierende Vernissage bei Raumausstatter PRIXRAK



Geschäftsinhaber Wolfgang Prix (10. Von links), Bgm. Fritz Quirgst, Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn, Gemeinderätin Renate Forsthuber, Gemeinderätin DI Dr. Bettina Bergauer und einen Großteil der teilnehmenden Kunstschaffenden.

Auf Einladung des Raumausstatters PRIXRAK und der Stadtgemeinde fand am 19. Mai eine stimmungsvolle Vernissage, in den wunderschönen Geschäftsräumlichkeiten, in der Bahnhofstraße 25, statt. Thema war:

180 Jahre Eisenbahn Vergangenheit – Gegenwart – Zukunft

Hausherr Wolfgang Prix und Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn freuten sich über die zahlreichen BesucherInnen und Ehrengäste. Unter Ihnen: Seniorchef Dkfm. Leopold Rak, Bürgermeister Fritz Quirgst, GRin Renate Forsthuber, GRin DI Dr. Bettina Bergauer, Präsident der Museums-gesellschaft Viktor Jirku und der Museumsdirektor des Deutsch-Wagramer Napoleonmuseums Rupert Derbic.

In seinen Grußworten stellte Wolfgang Prix sich selbst und das Unternehmen PRIXRAK vor. Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn führte durch den Abend und gab den Kunstschaffenden die Möglichkeit sich kurz vorzustellen. Mag. Teresa Meckel umrahmte den Abend mit wunderbaren Klängen auf der Geige. Bürgermeister Fritz Quirgst bedankte sich in seinen Schlußworten ganz herzlich bei allen Beteiligten, erläuterte die Entwicklung, die durch den Bau der Eisenbahn eingesetzt hat und nutzte die Gelegenheit um das Spargelfest zu bewerben. Der Abend klang sehr gemütlich bei Getränken und Knabbereien aus.

Fast 30 regionale Kunstschaffende präsentierten ihre faszinierende, kreative Werke: Alexandra Bleich, Beate Thaller, Christian Albrecht, Erika Polak, Erna Schwarz, Eva Gass, Eva Taus, Franz Dengler, Franz Lehner, Leopold Grausam, F.X.Würerer, Gerald Grünwerth, Helmut Bartl, Ingeborg Machacek, Irene Pesti, Karl Heinz Felnhofer, Klaus Pitter, Maria Kantler, Marianne Ertl, Paul Holzappel, Paul Hrabal, Rudi Garber, Regina Unger, Rosemarie Hochmuth (Silverwood), Stefan Pilgram, Waltraud Janka, Walter Kupferschmidt



Lions-Club würdigt tolle Schülerleistungen

Schülerinnen und Schüler unserer Neuen Mittelschule nehmen bereits seit einigen Jahren am Friedensplakat-Wettbewerb des Lions Club Deutsch-Wagram teil. Im vergangenen Jahr beteiligten sich 75 junge Menschen an diesem Zeichenwettbewerb, der unter dem Motto „Eine Feier des Friedens“ stand.



DIE STOLZEN Vertreter des Lions-Clubs Deutsch-Wagram, Präsident Mag. Robert Studlar und Dir. Karl Rosenmayer, konnten am 29. März 2017 der sichtlich überraschten Siegerin Carina Plewa (Klasse 2B) zum ersten Preis gratulieren. Stadtrat Mag. Franz Spehn wies in seiner Rede auf die besonderen Leistungen aller 75 Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie die fachkundige Betreuung durch Frau Professor Hannelore Wachter hin.



75 junge Künstlerinnen und Künstler beteiligten sich am Lions Zeichenwettbewerb „Eine Feier des Friedens“

Der Lions-Club Deutsch-Wagram schließt sich diesen Glückwünschen an und bedankt sich bei den jungen Künstle-

rinnen und Künstlern, dem Lehrkörper sowie bei der Direktion der NMS.

Am Friedensplakatwettbewerb beteiligen sich Schulen aus ganz Österreich und Lions sponsert dieses Programm, um jungen Menschen auf der ganzen Welt auf die Bedeutung des Weltfriedens hinzuweisen – in bewegten Zeiten eine beson-

ders wichtige Aufgabe! Auch im nächsten Schuljahr wird wieder dieser Zeichenwettbewerb abgehalten, an dem die Schüler der NMS Deutsch-Wagram hoffentlich wieder in großer Zahl teilnehmen werden, um ein Zeichen für Frieden und Freiheit zu setzen.

actioncamps

Kärnten 2017

Sommerferien für Teens
von 11 bis 16 Jahren

Anmeldung & Infos:
 Mag. Herbert Lientschnig
 Telefon 0664 / 341 28 15
www.actioncamps.at
www.ferien camps-actioncamps.at

Die Action Company veranstaltet im Mölltal/Kärnten in den Sommerferien für Jugendliche im Alter von 10 bis 16 Jahren echte Power-Ferien.

Für unternehmungslustige Teens sind diese Camps ein absoluter Volltreffer. Jugendliche erleben hier ihren Urlaub einerseits als „Action-total“ und andererseits als angenehme Entspannung. **Reiten, Rafting, Mountainbike, Bogenschießen, Bungee-Running, Soap-Football, Hochseilgarten, Expedition Robinson, Canyoning, Golf, Go-Kart** und viele Trendsportarten sind die Zutaten für den aufregenden Fun-Cocktail. Nach dem Sport bieten die Camps ein umfangreiches Freizeitpaket: Ein **fetziges Rahmenprogramm** mit Disco, Lagerfeuer, Kinoabend, Nachtexpedition und Showprogramm machen die Camps unvergeßlich.

ES GIBT 4 ARTEN VON CAMPS:

- Actioncamps:** 09. bis 15. Juli, 15. bis 21. Juli, 29. Juli bis 04. August

- Funcamps:** 09. bis 15. Juli, 29. Juli bis 04. August

- Englischcamps:** 5. bis 21. Juli, 29. Juli bis 04. August

- Mathecamp:** 29. Juli bis 04. August

Die Pauschalpreise betragen
 419 Euro für die Funcamps,
 519 Euro für die Actioncamps und
 429 Euro für die Lerncamps.



Viel Applaus für die LehrerInnen der MSDW

Am 18. März 2017 veranstaltete die Musikschule ein Lehrerkonzert im Volkshaus Deutsch-Wagram. Der Abend wurde ein voller Erfolg.



Foto: Franz A. Havranek

NACHDEM DAS Lehrerteam in den vergangenen Jahren schon einige Konzerte dieser Art in kleinem Rahmen in der Musikschule veranstaltet hatte, wagte man sich heuer auf eine größere Bühne und wurde mit einem ausverkauften Saal des Volkshauses belohnt.

12 der insgesamt 16 Lehrer stellten ihr Können unter Beweis und entsprechend vielfältig war das Programm. „Klassik bis Jazz“ lautete das Motto – für Abwechslung war also gesorgt. Neben den Musikschullehrern zählten auch zwei Gäste – der Musikschüler Adrian Pandjaitan und die Sängerin Su Rehrl – zu den mitwirkenden Musikern.

Nach der Begrüßung durch Musikschuldirektor Karl Rosenmayer, der sichtlich erfreut über das zahlreich er-

schiene Publikum war, übernahm Rudolf Sieberth die Moderation des Abends und erläuterte interessante Details zu den einzelnen Musikstücken.

Der erste Teil des Konzertes war vor allem der Klassik gewidmet. Der Bogen spannte sich von einer Haydn-Sonate, interpretiert von Marita Rohregger am Klavier, über Werke der Hochromantik von C. Saint-Saens und M. Bruch – mit den Solisten Teresa Meckel (Violine) und Raimund Seidl (Violoncello), begleitet von Sonja Mitterer am Klavier, die auch solistisch mit Brahms' Zweiter Ungarischer Rhapsodie brillierte. Eva Steinhauser (Flöte) spielte die zeitgenössische Komposition „La Embujada“, während das Gitarrenduo Zsuzsanna Corazza und Krisztina Groß neben ei-

nem Kubanischen Tanz mit dem bekannten „Csárdás“ das Publikum begeisterte. Der Säbeltanz von A. Chatschaturjan (Adrian Pandjaitan und Sonja Mitterer) sowie zwei Ungarische Tänze von J. Brahms (Sonja Mitterer und Marita Rohregger) wurden vierhändig am Klavier zum Besten gegeben.

Mit einer guten Portion Selbstironie sang Michael Vogt vor der Pause „Ich brech die Herzen der stolzesten Frau'n“, worauf das Publikum beschwingt und gut gelaunt das üppige Buffet, organisiert vom Elternverein, genießen konnte.

Zu einer Jazz-Band formierten sich Siegmund Brecher (Saxophon), Roland Haas (Trompete), Michael Vogt (Saxophon, Klarinette), Karl Rosenmayer (Drumset), Michael Kahr (Klavier, Keyboard) und Raimund Seidl (E-Bass) im zweiten Teil des Konzertes. Mitreißend interpretieren sie Nummern wie „Basin Street Blues“ und „Harlem Nocturn“. Aber auch in kleineren Formationen, u.a. mit der Jazzsängerin Su Rehrl, begeisterten sie das Publikum.

Nicht nur die Künstler, auch das Publikum bewies an diesem Abend Ausdauer: nach über drei Stunden ging ein schönes, unterhaltsames und abwechslungsreiches Konzerterlebnis zu Ende. ■



HASITSCHKA

Agrarhandel & Brennstoffe

Holzpellets • Heizöl • Diesel • Kaminholz • Holzbrikks • Koks • Kohle

Haydngasse 2
2232 Deutsch-Wagram
02247/4000
office@hasitschka.at
www.hasitschka.at



Ihr Brennstoffhändler im Marchfeld. ...wir stellen zu und tragen ab!



Tag der NÖ Musikschulen

Am 5. Mai 2017 fand in NÖ zum 7. Mal der Tag der NÖ Musikschulen statt.



UNSERE MUSIKSCHULE präsentierte sich mit dem Titel „On the Road“, auf 4 verschiedenen Plätzen (Café Agnes, Kleines Stadtkaffee, Café Geier und Eiscafé Lorina) traten unser Saxo-

phonensemble, Djembenensemble, Flöten/Streichensemble und Gitarrenensemble auf. Leiter der Musikschule Dir. Karl Rosenmayer war von den dargebotenen Leistungen sehr angetan. ■



Babygarten und Musikgarten

Musikalische Frühförderung ab drei Monaten bis vier Jahre in der MSDW.

ALLE KINDER sind musikalisch. Sie haben eine angeborene Fähigkeit zum Singen und zur rhythmischen Bewegung. Je früher das Kind an Musik herangeführt wird, desto nachhaltiger wird es gelingen, die natürliche musikalische Veranlagung zu wecken und zu entfalten. Wir laden Kinder ab dem Säuglingsalter und deren Eltern zum gemeinsamen Musizieren ein. Durch Singen, Bewegen, Musizieren und Musikhören können die Kinder ein Gefühl für die Schönheit und Wirkung von Musik entwickeln und erfahren.

Ziel vom Musikgarten ist es, Kinder spielerisch an Musik heranzuführen. Die Kinder sollen ohne Leistungserwartung

die Gelegenheit bekommen, Musik aufzunehmen und selbst zu gestalten.

Langzeitstudien bestätigen inzwischen den positiven Einfluss von musikalischer Förderung auf die ganzheitliche Entwicklung des Kindes – auf die musikalische

Begabung, das Sozialverhalten und das Lernen.

Gemeinsames Musizieren und Musikhören ist in der frühen Entwicklungsphase des Kindes „Nahrung“ für Körper, Geist und Seele. ■





SPARGEL F · E · S · T · I · V · A · L

Das war das Spargelfestival 2017

Auch heuer begeisterte das Spargelfestival mit umfangreichem Programm von der Bockfließersstraße, über den Sahulkapark bis zum Marktplatz.

ANLÄSSLICH „180 Jahre Eisenbahn“ begann das Spargelfest mit dem Empfang einer alten Dampflock am Bahnhof Deutsch-Wagram. 30 regionale Künstler stellten zum Thema bei „Prix Rak“ aus (näheres Seite 20). Es konnten auch zahlreiche Ehrengäste begrüßt werden. LH-Stv. Karin Renner, LRin Mag. Barbara Schwarz, LAbg. Amrita Enzinger und Bundesrat Werner Herbert. Wir danken SRin Hilde Toth für die Organisation und allen involvierten Mitarbeitern der Stadtgemeinde, Bühnendarstellern, Ausstellern, der Marchfelder Damengarde, den Peham-Oldies sowie den zahlreichen Besuchern und unserem rasenden Reporter Rudolf Meidl. Der Rasen am Marktplatz wurde dankenswerterweise von Marchfeldrasen Aderklaa (Hr. Iser) zur Verfügung gestellt. ■

Fotos: Meidl, Ripplinger



Es war auch ein Dampf-Sonderzug mit Mitfahrmöglichkeit zu bestaunen.





Bgm. Quirgst mit LRin Mag. Barbara Schwarz, die das Spargelfest offiziell eröffnete.





Rückblick Kultur & Umwelt

Februar bis April 2017

Im Bereich „Kultur- und Umwelt“ gab es wieder zahlreiche und durchwegs gut besuchte Veranstaltungen! – Ein herzliches Dankeschön geht an alle Kooperationspartner, HelferInnen und BesucherInnen.

FEBRUAR 2017

- **Workshop „Experimentelles Malen“ mit Walter Kupferschmidt** – Walter Kupferschmidt und seine MalschülerInnen zeigten ihre tollen Werke im Erzherzog Carl-Haus.
- **150 Jahre Donauwalzer inklusive Vortrag von Dr. Friedrich Anzenberger** (Präsident des österreichischen Blasmusikverbandes) und Walter Schwanzler Buchpräsentation (Wiedemann KPM IR 42) zu dem damaligen Dirigenten und musikalische Umrahmung der Veranstaltung durch das BLO (Blasorchester der Musikschule) im Volkshaus Deutsch-Wagram.
- **Vernissage von Beate Thaller und Eva Gass** im Kulturdepot am Marktplatz 1/8 – Veranstaltung des Marchfelder Kunsthauens.
- **„The Lady is a Tramp“ – SingingDreamTeam** – mit Regine Pawelka-Oskera, Margit Pregler und Natascha Rojatz. Am Klavier begleitete Roman Teodorowicz – Stadtamt Deutsch-Wagram (Festsaal).

MÄRZ 2017

- **Kunstflohmarkt des Marchfelder Kunsthauens** im Kulturdepot am Marktplatz 1/8
- **Isabella Woldrich** (Psychologin aus der Karlich-Show) mit ihrem neuen Kabarettprogramm „Hormongesteuert“ – **Abenteuerreise durch den Geschlechterdschungel** – Volkshaus Deutsch-Wagram.



Foto: Mag. Alexandra Bleich

Faszinierende Bilder bei der Vernissage „Experimentelles Malen“ im Deutsch-Wagramer Erzherzog Carl-Haus.

1. v.li. Viktor Jirku, 3. v.li. Rupert Derbic, 5. v.re. Walter Kupferschmidt, 2. v.re. Franz Spehn, und ein Großteil der TeilnehmerInnen des Malworkshops.



STADTRAT FÜR KULTUR- & UMWELT
mag. franz spehn

- **Vortrag „Ätherische Öle“** von Daniela Pelzer. Einführungsvortrag in die Welt der ätherischen Öle. Es wurde Basiswissen vermittelt und natürlich konnten auch Fragen gestellt werden – Erzherzog Carl-Haus / Napoleonmuseum.
- **Duftreise „Rosengarten“** mit Daniela Pelzer. Eine gedankliche Reise durch einen großen Schlossgarten mit vielen Blumen.
- **Vernissage „Spiegelbilder“** von Susanne und Christian Stadler im Erzherzog Carl-Haus / Napoleonmuseum.
- **Eröffnung des Ateliers von „Alles in Öl – Maler“ Helmut Bartl** – Marktplatz 1/9, Deutsch-Wagram – „Kunst kum einad“
- **Agnihotra – Vedisches Reinigungsfest** zum Sonnenuntergang – Erzherzog Carl-Haus.
- **Vollmond-Meditation in Deutsch Wagram** – Erzherzog Carl-Haus / Napoleonmuseum - Sanna-Pirita, intuitive Sängerin aus Finnland, leitete die Klangreise mit ihrer kraftvollen Stimme.
- **Nistkasten basteln** mit UmweltGR Ing. Hubert Allmer und Brigitte Nadvornik - Betriebsgebäude Marchfeldkanal.
- **Vernissage von Gottfried Laf Wurm und Walter Sebastian** – Kulturdepot (Marktplatz 1/8) – Veranstaltung des Marchfelder Kunsthauens.



Wunderschönes Konzert des SingingDREAMTeams im Deutsch-Wagramer Stadtamt.

Viktor Jirku, GR Dipl. Ing. Dr. Bettina Bergauer, Regine Pawelka-Oskera, Margit Pregler, Roman Teodorowicz, Franz Spehn, Natascha Rojatz (v.li.)



Isabella Woldrich unterhielt das Deutsch-Wagramer Publikum vortrefflich mit ihrem neuen Kabarettprogramm „Hormongesteuert“ – „Abenteuerreise in den Geschlechterdschungel“.

GRin DI Sabine Nolte, Bgm. Fritz Quirgst, Isabella Woldrich, GR Robert Stastny, GRin Eva Ewald und Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn (v.li.)

■ **Klassik bis Jazz – Lehrkräfte der Musikschule Deutsch-Wagram** – Leitung Dir. Karl Rosenmayer – Volkshaus.

■ **Frühlings-Zauber – Osterausstellung und Ostermarkt im Erzherzog Carl-Haus** mit 22 internationalen tollen KünstlerInnen (Stoffdruck, Porzellanmalerei, Wachsarbeiten, Kunsthandwerk, Klosterarbeiten, handbemalte Ostereier, Filzlampen, Filzarbeiten, Naturkosmetik, Holzdeko, Frühjahrsmode, Liebe Bären, Orgon Energiekörper, Pyramiden, Schmuck, Ostergeschenke, Glückslichter, Dirndlmacherei, Crazy Rings, Büffelhornschmuck, Glaskunst, Glasperlen, Kräuter, Seidenunikat, Buffet und vieles mehr).

■ **Stoffdruck-Workshop** im Erzherzog Carl-Haus mit Elfi Schnadt.

■ **Frühlingskonzert des Musikvereins** – Volkshaus

■ **Pflanzen- und Samentauschbörse** im Erzherzog Carl-Haus/ Napoleonmuseum.



Foto: Mag. Alexandra Bleich

Sensationeller Besucherandrang bei der Ateliereröffnung von Helmut Bartl. Auf Einladung des Künstlers Helmut Bartl und der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram fand am 10. März die Eröffnung des neuen Ateliers am Marktplatz von dem „Alles in Öl-Maler“ Helmut Bartl statt. Über 100 begeisterte KunstfreundInnen beehrten den begnadeten Künstler in seinem neuen Atelier. Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn & Helmut Bartl



Foto: Franz Dengler

Auf Einladung der Museumsgesellschaft und der Stadtgemeinde präsentierten Susanne und Christian Stadler am 5. März ihre kreativen Werke unter dem Vernissageartikel „Spiegelbilder“.

Rupert Derbic, DI Dr. Bettina Bergauer, Viktor Jirku, Susanne & Christian Stadler, Mag. Franz Spehn (v.li.)

APRIL 2017

■ **Wald- und Flurreinigung** – Gemeinsam machten wir Deutsch-Wagram sauberer.

■ **„Wiener Humor“ – SingingDreamTeam** – Musikalisches und Literarisches aus Wien – Stadtamt.

■ **Feierlicher Saisonauftakt im Napoleonmuseum:** Sonderausstellung „30 Jahre Museumsgesellschaft“; Vitrine „Bier und Weihwasser“.

■ **Frühling am Bach** – Wanderung zu Weide und Pappel mit Brigitte Nadvornik – Nach der Wanderung konnte mit Weiden gebastelt werden – Floristik: Katja Dreßler.

■ **„Flying Strings“ in Concert** – Streichorchester der Musikschule unter der Leitung von Mag. Raimund Seidl – Napoleonmuseum / Erzherzog Carl-Haus.

■ **Vortrag: Jerusalemweg** – Pfarrkirche Deutsch-Wagram.

■ **Vernissage von Eva Maria Karpfen** – Kulturdepot (Marktplatz 1/8) – Veranstaltung des Marchfelder Kunsthaufens.



Fleißiges Nistkasten basteln in Deutsch-Wagram!

Am 12. März luden die Stadtgemeinde Deutsch-Wagram und die Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal zum „Nistkasten basteln“ ein.

Sehr viele Kinder und Erwachsene folgten der Einladung und bastelten begeistert zahlreiche Nistkästen für Vögel.



Auf Einladung der Museumsgesellschaft und der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram fand am 18. und 19. März der diesjährige Frühlingszauber – Osterausstellung und Ostermarkt – im Napoleonmuseum / Erzherzog Carl-Haus statt. Ein Großteil der Aussteller sowie Rupert Derbic, Franz Spehn, Elfi Schnadt (v.li.) und Bürgermeister Fritz Quirgst in der Bildmitte.

- **Klangreise** mit Daniela Pelzer im Napoleonmuseum.
- **„Vollmond-Kristall-Meditation“** mit Sanna Pirita – Napoleonmuseum.
- **Workshop Reinigung, Befreiung, „Komme in Deinen Lebensfluss“** mit Ewald Eder – Napoleonmuseum.
- **Vorpremiere „Free Lunch Society“** – CityCine Stadtkino Deutsch-Wagram, Friedhofallee 5.
- **Stoffdruck-Workshop** mit Elfi Schnadt im Erzherzog Carl-Haus.
- **Feierliche Enthüllung der Gedenktafel am Geburtshaus** des ersten Landeshauptmanns von Niederösterreich **Johann Mayer** – Deutsch-Wagram, Hauptstraße 34.
- **Vortrag André Stern** – André Stern plädiert für Vertrauen in die natürlichen Veranlagungen des Kindes und dafür, Kinder ungestört spielen zu lassen. Kinder, denen mit Vertrauen in ihre Entwicklung begegnet wird, werden sich für alles, was sie



Faszinierender Vortrag von André Stern in Deutsch-Wagram
Auf Einladung der besonders engagierten Musiklehrerin Mag. Teresa Meckel, Ernestine Loos und der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram gastierte am 22. April der europaweit bekannte André Stern im Deutsch-Wagramer Volkshaus. – Judith Schiller, Franz Spehn, Ernestine Loos, André Stern, Teresa Meckel, Fritz Quirgst (v.li.)



Foto: Mag. Alexandra Bleich

Wunderschöne und sehr gut besuchte Vernissage von Erika Polak & Maria Kantler. Am 28. April luden Galeriebesitzer Helmut Bartl und die Stadtgemeinde Deutsch-Wagram ins „Kunst kum eina“-Atelier am Marktplatz 1/9. – Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn, Künstlerin Erika Polak, Künstlerin Maria Kantler, Galeriebesitzer Helmut Bartl und Gemeinderätin DI Dr. Bettina Bergauer (v.li.)

interessiert, begeistern können – und nur wer begeistert ist, wird lernen – und zwar spielerisch, zwanglos und glücklich.

- **Agnihotra – Vedisches Reinigungs- und Fest zum Sonnenuntergang** – Erzherzog Carl-Haus.
- **Film „Bauer Unser“** mit Podiumsdiskussion – Kino Deutsch-Wagram.
- **Vortrag von Julia Gorondy „Faszinierende Faszien – Bowen, die sanfte Faszientechnik“** – Erzherzog Carl-Haus.
- **Vernissage von Maria Kantler und Erika Polak** – im „Kunst kum eina“-Atelier von Helmut Bartl – Marktplatz 1/9.
- **Barockkonzert** im Erzherzog Carl-Haus – „Musica da camera“ – Philipp Toman, Barockvioline - Annemarie Buchinger, Blockflöte & Barockcello - Marita Rohregger, Cembalo.
- **Frühlingskräuterwanderung am Marchfeldkanal und Rußbach** mit Katharina Klaus und Brigitte Nadvornik. ■



Foto: Mag. Alexandra Bleich

Am Sonntag, dem 30.04. fand um 11.00 Uhr eine wunderschöne Barock-Matinee im Deutsch-Wagramer Erzherzog Carl-Haus statt. Zahlreiche BesucherInnen waren gekommen, um an diesem Kunstgenuß teilhaben zu können. Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn, Mag. Annemarie Buchinger, Musikschuldirektor Karl Rosenmayer, Mag. Marita Rohregger und Dr. Philipp Toman (v.li.)



Auch Deutsch-Wagram machte wieder mit. Bgm. Fritz Quirgst schaltete höchstpersönlich das Licht der Kapelle im Sahulka-Park zeitgerecht ab und um 21.30 Uhr wieder ein.

Foto: Mag. Alexandra Bleich

Licht abschalten bei der Earth Hour 2017

Der Gemeindebund Österreich sowie der WWF Österreich riefen alle Bürgermeister dazu auf, die EARTH HOUR, die weltweit größte Aktion für den Klimaschutz, auch mit ihrer Gemeinde aktiv zu unterstützen.

AM SAMSTAG, dem 25. März 2017 wurden zwischen 20.30 und 21.30 Uhr Lokalzeit überall auf der Erde die Lichter ausgeschaltet – als symbolische Forderung nach mehr Klimaschutz. 2016 haben über 7.000 Städte in mehr als 178 Ländern auf allen Kontinenten mitgemacht. In Österreich wurden die Wahrzeichen aller Landeshauptstädte verdunkelt. In vielen Städten und Gemeinden Österreichs gingen die Lichter aus und zahlreiche Unternehmen und Privathaushalte beteiligten sich an der Aktion. Ebenso wurde die Aktion vom Bundespräsidenten, vom Bundeskanzler und vielen anderen namhaften Personen unterstützt.

Die Stadtgemeinde Deutsch-Wagram drehte die Beleuchtung der Kapelle im Sahulkapark ab, als symbolische Forderung für mehr Klimaschutz.

WEITERE INFOS, KLIMASCHUTZTIPPS, AKTUELLE FOTOS UND VIDEOS ZUR EARTH HOUR 2017 FINDET MAN AUF DER WWF ÖSTERREICH EARTH HOUR WEBSITE AUF www.wwf.at/earthhour oder www.facebook.at/wwfoesterreich

LINEDANZENACHMITTAG IM VOLKSHAUS

Beates Linedancegruppe plant einen Linedancenachmittag im Volkshaus. Am Samstag, dem 17. Juni haben Liebhaber der Country- und Westernmusic die Möglichkeit, im Volkshaus Deutsch-Wagram in der Arndtstraße 30 einen Nachmittag mit Linedance zu verbringen.

Dauer der Veranstaltung: 14.00 bis 18.00 Uhr

Kosten: € 10,--

Nähere Infos: Frau Beate Poppe, Telefon 0660/719 23 65

GALERIE im WALD

8. Juli

15.00 bis 17.00 Uhr bei der Grillranch

Bei Schlechtwetter am 9. Juli

Teilnahme und Besuch ist übrigens kostenlos!

- Sind Sie Künstlerin oder Künstler?
- Literatin oder Literat?
- Bildermalerin oder Bildermaler?
- Kunsthandwerkerin oder Kunsthandwerker?
- Aktions- bzw. Performancekünstlerin oder -künstler?
- Oder sind Sie irgendwie anders kreativ?

Haben Sie Zeit und Lust am 8. Juli von 15.00 bis 17.00 Uhr (bzw. bei Schlechtwetter am 9. Juli) Ihre Werke der breiten Öffentlichkeit zu präsentieren? Heuer findet zum zweiten Male die Galerie im Wald bei der Deutsch-Wagramer Grillranch statt. Die Organisation liegt in den bewährten Händen von Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn. Ab 14:00 Uhr werden gemeinsam die Kunstwerke an den Zäunen befestigt und ab 15:00 Uhr werden die Besucherströme erwartet. Kulinarisch verwöhnen wird uns das Team der Grillranch!

Wollen Sie mitmachen oder haben Sie Fragen?

Dann kontaktieren Sie bitte Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn unter franz.spehn@gmx.at oder 0699/10467486

Er freut sich ganz besonders auf Ihren Anruf bzw. Ihr email!



Im Juli 2016 machten 25 regionale Kunstschaaffende bei der ersten „Galerie im Wald“ bei der Grillranch mit!

Kulturveranstaltungen

■ FREITAG 2. BIS SONNTAG 4. JUNI

„Kunstaustellung Energie im Fluss“ – Engel Energie-Reading mit Ewald Eder – ORGON-Ausstellung Bernhard Riegler.

Freitag 19–21 Uhr / Samstag 9–13 Uhr / Sonntag 14–18 Uhr
Kunst-Atelier Helmut Bartl, Am Marktplatz 1/9

■ SONNTAG 18. JUNI

Landesarchäologe Dr. Ernst Lauer mann (MAMUZ Asparn/Zaya) präsentiert sein neues Buch „Archäologie des Weinviertels“

18.00 Uhr, Napoleonmuseum, Erzherzog Carl-Straße 1, Eintritt frei!

■ SAMSTAG 26. AUGUST

Wünschelruten-Wanderung. Wollten Sie schon immer einmal eine Wünschelrute ausprobieren? Das ist die Gelegenheit!

TREFFPUNKT: 15.00 Uhr vor der Pfarrkirche, KOSTEN: € 5,-/Person
Ersatztermin bei Schlechtwetter: Sonntag 27. August 15.00 Uhr

■ SAMSTAG 26. AUGUST

„Kunst im Garten“ – Helmut Bartl & Freunde präsentieren Kunstwerke im wunderschönen Garten vom Cafe-Restaurant jeany's.

17.00 Uhr, Bockfließerstr. 11 (bei Schlechtwetter im Lokal), Eintritt frei!



Kultur- & Umwelt

Programm

Juni bis Oktober 2017

■ FREITAG 2. JUNI

„Vernissage slowakischer KünstlerInnen“ – „Künstlerklub „GENESIS“ aus Holitch“. Keramik, Holzschnitte, Fotografien und Malereien. Musikalisch umrahmt durch den Volkslieder-Gesangsverein „Mužáci“ aus Mikulčica aus Maehren, Eintritt frei!

19.00 Uhr, Napoleonmuseum, Erzherzog Carl-Haus – Eintritt frei!

■ MITTWOCH, 7. JUNI

„Vollmond-Kristallmeditation“

Sanna-Pirita – intuitive Sängerin aus Finnland – leitet die Klangreise mit ihrer kraftvollen Stimme. Die Veranstaltung findet ab 10 Teilnehmer statt.

19.30 Uhr, Napoleonmuseum
Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1
PREIS PRO PERSON: € 25,-
ANMELDUNG: office@life-balance-flow.at
FRAGEN an Ewald Eder 0664 53 51 252
www.sanna-pirita.com
Teilnahme tageweise möglich!

■ FR. 9. und SO. 11. JUNI

Kabarett von BeQuadrat – „in den Beziehungskisten“ – Bettina Bogdany und Bernhard Viktorin präsentieren auf spektakuläre Weise an zwei Klavieren die größten Hits der letzten 60 Jahre. Aber vor allem nehmen sie in kabarettis-



tischen Szenen und selbstgeschriebenen Liedern die verschiedenen Arten von Beziehungen unter die Lupe. Da bleibt kein Auge entspannt und kein Bauchmuskel trocken! – „Klavierakrobatik“, „stimmgewaltig“, „abwechslungsreich“, „mitreißend“, „Gute Laune-Garantie“!

19 Uhr, Napoleonmuseum, Erzherzog Carl-Str. 1
FREITAG: 19.00 Uhr, SONNTAG: 18.00 Uhr
VORVERKAUF: € 12,- Bürgerservice/Stadtamt
ABENDKASSA: € 15,-



■ FREITAG, 9. JUNI

Vernissage von Mechthild Brebera mit Buffet – Eintritt frei! – Ausstellung auch am 10. Juni von 9 bis 12 Uhr geöffnet!
19.00 Uhr, „Kunst kum eina“ (Atelier H. Bartl), Marktplatz 1/9, Deutsch-Wagram

■ SAMSTAG 10. JUNI

Radtour am Weltumweltag. Erleben wir gemeinsam eine nette Radtour und einen gemütlichen Ausklang.
15.00 Uhr: **TREFFPUNKT** Stadtamt
Teilnahme selbstverständlich kostenlos!

■ DIENSTAG, 13. JUNI

Tag der offenen Tür **„Energie im Fluss“** – Engel Energie-Reading – Orgon Ausstellung und weitere Energie-Spender.
10.00 bis 17.00 Uhr, Napoleonmuseum
Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

■ FR. 16. und SA. 17. JUNI

Vernissage von Rudolf Herold; Veranstaltung des Marchfelder Kunsthaufens.
19.00 Uhr, Kulturdepot, Marktplatz 1/8
GEÖFFNET auch am 17.6. von 9 bis 12 Uhr
Veranstaltung des Marchfelder Kunsthaufens

■ SAMSTAG, 17. JUNI

Workshop „Reinigung, Befreiung – komme in deinen Lebensfluss“

Arbeiten mit Engelsymbolen, Essenzen und Ölen von Ingrid Auer, Baum der Stabilität erarbeiten, Weg durch das Labyrinth des Lebens, Kraft aus dem Brunnen des Lebens tanken. Wir alle sind EINS im SEIN und immer mit allem VERBUNDEN.

10.00 bis 17.00 Uhr, Napoleonmuseum
Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1
KOSTEN: € 33,- Workshop und € 11,- für das Napoleonmuseum (max. 10 Personen)
ANMELDUNG: office@life-balance-flow.at
ORGANISATION & LEITUNG: Ewald Eder

■ SAMSTAG, 17. JUNI

Agnihotra – Vedisches Reinigungs-fest zum Sonnenuntergang

Keine Anmeldung erforderlich. Ev. kleines Glas oder Metalldose mitbringen (falls Sie ein bisschen Asche nach Hause mitnehmen möchten). Freie Spende für das Museum!

20.30 bis 21.15 Uhr, Napoleonmuseum
Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1
ANLEITUNG: Bernhard Riegler
ORGANISATION: Ewald Eder



■ SAMSTAG 1. JULI

„TOMASO & Band Live im Napoleonmuseum“ – Thomas Reimer ist ein deutschsprachiger Liedermacher und nennt seine Musik Lyrikgroove – ironi-



sche, nachdenkliche, freudige Texte mit Eigenkompositionen.

19.00 Uhr, Napoleonmuseum – www.tomaso.at

■ SONNTAG 2. JULI

Klangreise mit Daniela Pelzer

Bei einer Klangreise kann man auf eine Reise in sein Inneres gehen. Mit den wohltuenden Klängen hat der Körper die Möglichkeit, in eine tiefe Entspannung zu kommen, in der die Sorgen des Alltags eine andere Bedeutung bekommen. Blockaden an Körper, Geist und Seele können gelöst werden und man geht herrlich entspannt nach Hause.

15.00 Uhr, Napoleonmuseum

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

DAUER: ca. eine Stunde, **KOSTEN:** € 12,-

ANMELDUNG: Daniela Pelzer, 0650/82 102 40

Bitte Yogamatte, kleinen Polster und leichte Decke mitnehmen (Teilnahme auch am Sessel möglich!)

■ SAMSTAG 8. JULI

„Galerie im Wald“

Genießen Sie faszinierende Kunstwerke in einer atemberaubenden Kulisse!

15.00 bis 17.00 Uhr, Grillranch Deutsch-Wagram

Bei Schlechtwetter am Sonntag 9. Juli von

15.00 bis 17.00 Uhr – Eintritt frei!

■ FR. 14. und SA. 15. JULI

Vernissage Herbert Forstner; Veranstaltung des Marchfelder Kunsthaufens.

19.00 Uhr, Kulturdepot, Marktplatz 1/8

GEÖFFNET auch am 15.7. von 9 bis 12 Uhr

Veranstaltung des Marchfelder Kunsthaufens

■ SAMSTAG, 15. JULI

Bierevent: „Storchenbräu“ präsentiert seine vorzüglichen Biere!

19.00 Uhr, Napoleonmuseum

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

■ SA 19. und SO. 20. AUGUST

Workshop „Experimentelles Malen“ mit Walter Kupferschmidt. Mit Musik zum eigenen Bild!

18.30 Uhr, Napoleonmuseum

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

INFO & ANMELDUNG bei Walter Kupferschmidt unter 0664/73 81 85 15

ZUSATZTAG: Montag 21. August

■ FREITAG 25. AUGUST

Vernissage „Experimentelles Malen“ Walter Kupferschmidt und seine MalerschülerInnen zeigen ihre tollen Werke.

Bei Einbruch der Dämmerung: Präsentation eines Musik-Licht Projektes von Walter Kupferschmidt und Günther Triembacher

18.30 Uhr, Napoleonmuseum

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

Eintritt frei!

■ FREITAG 8. SEPTEMBER

„Natur im Garten Vortrag“: Fruchtgenuss - Obst und Beeren aus dem eigenen Garten. Obst und Beeren aus dem eigenen Garten sind besonders gesund und reich an bioaktiven Substanzen. Sie erhalten wertvolle Tipps zur Auswahl, Pflanzung, Standort, Ansprüchen und Pflege von Obstbäumen und Beerensträuchern. Außerdem erfahren Sie, wie man Nützlinge fördern und Schädlinge und Krankheiten biologisch bekämpfen kann.

DI Anna LEITHNER (Natur im Garten Beraterin)

19.00 Uhr, Stadtamt, Bahnhofstraße 1a

■ SONNTAG 10. SEPTEMBER

Wildfrüchtewanderung mit Brigitte Nadvornik und Katharina Klaus – „Meine Gesundheit mit heimischem Wildobst stärken!“ Wanderung am Rußbach und Marchfeldkanal. Freie Spende!

TREFFPUNKT: 14.00 Uhr, Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal, Franz Mair-Straße 47

■ FREITAG 22. SEPTEMBER

Happy Womens Day / Crazy Carisma in Kooperation mit der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram am Vorplatz vom Café Agnes. Aussteller präsentieren alles, was das Frauenherz begehrt. Nur bei Schönwetter!

14.00 bis 19.00 Uhr, Vorplatz vom Café Agnes

AUSKUNFT: Crazy Carisma, Anita Ripplinger, 0699/122 44 833

Bei Schlechtwetter am 23. September

■ SAMSTAG 23. SEPTEMBER

Fahrrad-Flohmarkt. Sie haben ein Fahrrad, das Sie verkaufen möchten? – Sie suchen ein Fahrrad? – Das Kinderrad ist zu klein geworden? ... – Kommen Sie! – Schauen Sie! – Verkaufen oder Kaufen Sie persönlich! – Teilnahme kostenlos!

14.00 bis 16.00 Uhr, Napoleonmuseum

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1



■ SAMSTAG 23. SEPTEMBER

„Es war einmal / Erinnerungen an ...“ – SingingDream Team

19.00 Uhr, Stadtamt (Festsaal), Bahnhofstr. 1a
PLATZRESERVIERUNG unter 0699/11 48 38 48

■ SAMSTAG 30. SEPTEMBER

Galakonzert von Prof. Svatava Kaufmann & Freunden

19.00 Uhr, Volkshaus, Arndtstr. 30

■ FREITAG 6. OKTOBER

Vernissage von der Ikonenmalerin Wilfriede Deutsch

19.00 Uhr, Napoleonmuseum

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

■ SAMSTAG 7. OKTOBER

Lange Nacht der Museen

Ein attraktives Programm erwartet Sie!

18.00 bis 01.00 Uhr, Erzherzog Carl-Haus / Napoleonmuseum und im Eisenbahnmuseum

■ SA 14. und SO. 15. OKTOBER

Tage der offenen Ateliers

■ SAMSTAG 21. OKTOBER

Kabarett Wolf Gruber

„Das Adam & Eva Prinzip“

Was Frauen über Männer wissen sollten!

19.30 Uhr, Volkshaus, Arndtstr. 30

KARTEN IM VORVERKAUF (Stadtamt): € 21,-

AN DER ABENDKASSA: € 23,-

■ SONNTAG 29. OKTOBER

„Der Zauber des Barock – Musik aus dem 17. und 18. Jahrhundert“ vom Ensemble „Compagnia de musichi“: Karin Heinisch, Blockflöten u. Cembalo, Friedrich Harasleben, Blockflöten, Julia Kainz, Barockvioline, Johanna Stangl, Sopran u. Cembalo, Bernhard Vass, Viola da Gamba – Freiwillige Spende!

11.00 Uhr, Napoleonmuseum

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1



Vorschau 2017

Stadtheaterverein Deutsch-Wagram



KASPERL in Lebensgröße im Rahmen des Ferienspiels

THEATERAUFFÜHRUNG:

„Termin bei Petrus“ – ein himmlisches Vergnügen!

4. + 5. November | Volkshaus Deutsch-Wagram

Lachen für alle – Diner for one

27. + 28. Dezember | Bellegardegasse 14a / 2.Hof

Anmeldungen und Info:

Obmann Peter RUZICKA, Tel: 0660 462 60 90, Mail: ruzickap@gmx.at

Wir spielen für Euch und freuen uns schon sehr, wenn viele Kinder auch dieses Mal wieder den Kasperl besuchen kommen!

Gesangsverein „Sängerbund“ Neues Sommerkonzert: „Einmal um die ganze Welt“



DER GESANGSVEREIN „Sängerbund“ Deutsch-Wagram führte am 8. Dezember 2016 die Paukenmesse von Josef Haydn in der Pfarrkirche mit großartigen Solisten auf. Das Weihnachtskonzert am 16. Dezember war ebenfalls ein voller Erfolg.

Die Paukenmesse wird gemeinsam mit dem Orchester Pressbaum am **18. Juni 2017 in Pressbaum** nochmals konzertant aufgeführt. Dies ist für den Chor eine wirkliche Herausforderung.

Gemeinsam mit dem Verein „Kirchenchor Groß-Enzersdorf“ bereitet sich der Chor des Gesangsvereins „Sängerbund“ Deutsch-Wagram wieder auf sein Sommerkonzert vor:

Am **30. Juni 2017** wird es in der **Turnhalle des BORG** um 19.30 Uhr stattfinden. Das Motto des Konzerts wird „Einmal um die ganze Welt“ sein. Dafür hat Chorleiter Willi Konstantin ein eigenes, vierstimmiges Arrangement über das Lied von Karel Gott geschrieben.

EXaktum

MEDIATION & COACHING

- Streit mit... - Familie?
- Nachbarn?
- Kollegen?
- Firmen?

Nutzen Sie am **"Tag der Mediation 2017"**, der österreichweit stattfindet, die Möglichkeit sich hier in **Deutsch-Wagram** kostenfrei beraten zu lassen.

Am **17. und 18. Juni** stehe ich Ihnen zwischen **10:00 und 14:00 Uhr** in meinem Büro direkt am Bahnhof in der **Bahnhofstraße 41 / 1.Stock Top 13**, zur Verfügung.

Conny Exß

(Eingetragene Mediatorin
in der Liste des Bundesministeriums der Justiz)

0699/190 59 390

www.exaktum.at



18. JUNI: INTERNATIONALER TAG DER MEDIATION

STREITEN MIT LÖSUNG.

Werden Sie sich bewusst, welche Konflikte Sie derzeit beschäftigen und wie Sie damit umgehen.

Ehrenschrift für den Tag der Mediation: Dr. Wolfgang Brandstetter, Bundesminister für Justiz

JUNI 18

www.öbm.at



Neues aus der Region Marchfeld



Marchfeld meets Vienna! Marchfeld-Tag am Michaelerplatz in Wien. Auch Deutsch-Wagram war dabei!



IM RAHMEN DES MARCHFELDTAGES am 12. Mai 2017 in Wien präsentierte sich bei Kaiserwetter die Region Marchfeld erstmals in der Bundeshauptstadt Wien. Der überwältigende Zuspruch durch die WienerInnen, TouristInnen und MarchfelderInnen hat dabei alle Erwartungen bei weitem übertroffen.

Die Marktstände des „Marchfeldorfes“ auf dem Michaelerplatz präsentierten regionale Schätze und kulinarische Schmankerl aus dem Marchfeld. Ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm und ein Gewinnspiel mit tollen Preisen aus der Region begeisterten die BesucherInnen.

Obmann der Region Marchfeld Bgm. LAbg. René Lobner sieht im gelungenen 1. Marchfeldtag eine Bestätigung, dass die aufstrebende Region Marchfeld auf dem richtigen Weg Richtung NÖ Landesausstellung 2021 ist. – Mit ihm freu-

Sehr vielseitig und prominent war das Marchfeld in Wien vertreten.

ten sich die zahlreich erschienenen Bürgermeister der Region Marchfeld sowie hochrangige Vertreter aus der Bundes- und Landespolitik, Gesellschaft und des öffentlichen Lebens auf dem Michaeler-

platz in Wien. Begrüßt werden konnten u.a. Landesrätin Barbara Schwarz, Minister a.D. Werner Fasslabend, Präsident Hermann Schultes und der Wiener Stadtrat Michael Ludwig.

Mit dem 1. Marchfeldtag in der Bundeshauptstadt Wien wurde abermals klar gemacht, dass die aufstrebende Region Marchfeld an einem Strang Richtung NÖ Landesausstellung 2021 zieht. – Das Marchfeld ist eben die Region mit der größten Dynamik in Mitteleuropa! ■



Fotos: LEADER Region Marchfeld

RESTAURANT
Seinerzeit Durchgehend warme Küche
 Di-Sa 09:00 - 22:00
 So & Feiertag: 09:00 - 15:00
 - die erste Adresse für Gemütlichkeit!
 ☛ Suppe+Schnitzel inkl. Salat+0,3l Bier - €7,90
 Donnerstags von 18:00 bis 20:00
 ☛ Sa+So Mittagsmenü ☛ Di-Fr Mittagbuffet
 ☛ Festsaal für 120 Personen
0650 / 27 29 844
 www.restaurant-seinerzeit.at
 Gänsersdorferstraße 60, 2232 Deutsch-Wagram

Anzeige

BÖCKL Maschinen
 Service und Verkauf
 2232 Deutsch-Wagram · Lessinggasse 15
www.boeckl-maschinen.at
 Öffnungszeiten nach tel. Vereinbarung unter 02247/37 08
KÄRCHER
 REINIGUNGSMASCHINEN

Anzeige



SPORT & fun

Volleyball Mix Turnier

AM SAMSTAG, DEM 1. JULI 2017 ist es endlich wieder so weit. Das Volleyball Mix Turnier der ASKÖ Deutsch-Wagram findet am Schulsportgelände statt.

Wir laden euch sehr herzlich zu einem Tag voller Spaß, guter Laune und natürlich Volleyball ein! Dabei ist es nicht so wichtig, ob fortgeschrittener Volleyballfreak oder Anfänger. Sobald du gemeinsam mit 3 weiteren Freunden kommst, könnt ihr euch als Team anmelden.

Bitte beachten: Es muss **mindestens eine Dame** in eurem Team mitspielen! Auch festes Schuhwerk für Matches am Hartplatz ist mitzunehmen.

Im Anschluss des Turnieres gibt es eine Siegerehrung und die Tombola-Verlosung. Für Speisen und Getränke ist natürlich gesorgt. Auf eure Anmeldung und euer Erscheinen freut sich der ASKÖ Deutsch-Wagram.

Auskunft & Anmeldung



Marcel Ettenauer, E-Mail: etti1993@hotmail.com Tel.: 0676/52 48 536

Dominik Habel, E-Mail: habel@hotmail.de Tel.: 0664/57 65 741



ZVR: 229979619

DEUTSCH-WAGRAM
www.askoedw.at

VOLLEYBALL



MIX TURNIER



1. JULI 2017

2232 DEUTSCH-WAGRAM,
AUF DER HEIDE 5 (SCHULSPORTGELÄNDE)

AUSLOSUNG: 9:30
SPIELBEGINN: 10:00

ANMELDESCHLUSS: 23. JUNI 2017

ALLGEMEINE INFOS:

Es wird mit 4 Feldspielern, darunter mindestens eine Dame, gespielt. Gespielt wird auf Sand- und Hartplatz. **Bitte Schuhe mitnehmen!** Schiedsrichter werden von den Mannschaften gestellt, die Spielpause haben. Für Speisen und Getränke ist gesorgt!

Startgeld beträgt EUR 20,- pro Mannschaft.
Letzter Einzahlungstag am 23. JUNI 2017
IBAN: AT61 4300 0331 8342 0109
BIC: VBOEATWXXX VOLKSBANK WIEN AG

ACHTUNG!

Für Unfälle und Beschädigungen übernimmt der Veranstalter keine Haftung jeglicher Art!

AUSKUNFT UND ANMELDUNG:

DOMINIK HABEL 0664/57 65 741 habel@hotmail.de
MARCEL ETTEAUER 0676/52 48 536 etti1993@hotmail.com

EDITION 25! Sondermodelle

25 Jahre
Hyundai in
Österreich



Jetzt bis zu
€ 4.900,- sparen!

Die Hyundai **EDITION 25!** Sondermodelle mit attraktiver Sonderausstattung zum Bestpreis! www.hyundai.at

Hyundai i10 EDITION 25!

Jetzt ab € 9.490,-

Ihr Preisvorteil: bis zu € 2.500,-

Hyundai i20 EDITION 25!

Jetzt ab € 11.490,-

Ihr Preisvorteil: bis zu € 3.400,-

Hyundai ix20 EDITION 25!

Jetzt ab € 15.990,-

Ihr Preisvorteil: € 3.150,-

Hyundai Tucson EDITION 25!

Jetzt ab € 24.990,-

Ihr Preisvorteil: € 4.900,-

INTER-CAR
www.intercar.at

KFZ-HANDEL UND FACHWERKSTÄTTE
2231 STRASSHOF · HAUPTSTRASSE 1a
02287-5383 · office@intercar.at



Alle Beträge inkl. NoVA und MwSt. Symbolabbildung. Aktion gültig solange der Vorrat reicht bzw. bis auf Widerruf. Aktionspreise bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern. Preise beinhalten Hersteller- und Händlerbeteiligung. Druck- & Satzfehler vorbehalten.
CO₂: 99 - 156 g/km, Verbrauch: 4,2 l Diesel - 6,5 l Benzin/100 km.

Kfz-Werkstätte bei **INTER-CAR**
auch am **Samstag** von **8-12 Uhr geöffnet**
Strasshof, Hauptstraße 1a



UDW Superheroes by Night

Die „SUPERHEROES“ der Sportunion Deutsch-Wagram waren im Rahmen des 6. UDW Frühlingsballs am Samstag, dem 22. April 2017 im Einsatz.



„NUR MAL KURZ DIE WELT RETTEN“ hieß die Devise der 16 Eintanzpaare, die unter der Leitung von Anna-Maria Wagner und Clarissa Mühl nicht nur mit ihrem perfekten Walzer zu beeindrucken wussten.

Obmann „Batman“ Günter Pauer und Ballorganisorin „Wonder Woman“ Dani Quirgst begrüßten die zahlreichen Ballgäste sowie die Band des Abends „The Entertainment Project“.

Wer in dieser langen Ballnacht eine heldenhafte Stärkung suchte, konnte diese entweder in der „Super Mario

Super Stimmung beim 6. UDW Frühlingsball: stehend v.l.: „Catwoman“ Johanna Lukas, „Hulk“ Lukas Geyrhofer, „Super M.“ Anna Schweinberger, „Ironman“ Sascha Peiker, „Supergirl 1“ Clarissa Mühl, „Batman“ Günter Pauer, „Wonder Woman“ Dani Quirgst, „Axmann“ als Vertretung für Hannes Quirgst, „Supergirl 2“ Anna-Maria Wagner, Bgm. Andreas Iser. Hockend v.l.: „Green Lantern“ Matthias Pejcl, Bgm. Fritz Quirgst und „Held des Alltags“ Alfred Foll.

World“-Sektbar finden, beim Catering durch die Grill Ranch DW oder in „The Dark Night“-Bar, wo man mit „Avengers“ und „Kryptonit“ anstieß.

Die großartige Mitternachtsshow „DWSDS“ (Deutsch-Wagram sucht den

Superhero) moderiert von niemand geringeren als dem „Hannes des Jahres“ fand großen Anklang. Choreographiert wurde sie von Anna und Lisa Schweinberger. Hulk vs. Ironman vs. Catwoman vs. die „Helden des Alltags“ – wer hat dieses Match wohl gewonnen?

Die Superlative für das Organisationssteam war wohl, dass heuer so viele helfende Hände wie noch nie im Einsatz waren – beim Aufbau der Tische, beim Verlegen des Tanzparketts, beim Basteln, Malen und Dekorieren, beim Sesseltransfer, bei den unzähligen Proben und schließlich am Ballabend selbst bei Eröffnung und Mitternachtseinlage.

Als letzter „Superkräfte-Akt“ fand am Sonntag nach dem Ball die Transformation des Ballsaals in den Urzustand „Sporthalle“ statt.

Alles in allem bleibt zu sagen: „Es war superschön!“

DANKE an alle Spenderinnen und Spender der vielen tollen Tombolatrefeffer sowie an unsere unterstützenden Firmen für Druckwerke, Damenspende und Sektbar: Mazda Vock & Seiter, Volksbank Deutsch-Wagram, Rechtsanwalt Dr. Manak, Hillbau, Offlimit, Physio bewegt, Küche & Co und Landhaus Böckl.

BERICHT VON MAG. (FH) DANIELA QUIRGST, BA ■

SHL INSTALLATIONEN
Alexander RESCH
 NOTDIENST 0676/5307470
 Sanitär - Heizung - Lüftung
 Nobilgasse 6 · 2232 Deutsch-Wagram · Tel: 02247/519 21

BAUSPENGLEREI & ZIMMEREI

Roman Eder

Bockfließerstraße 152, 2232 Deutsch-Wagram
 Telefon: +43 650 43 19 939
 E-Mail: eder.roman@outlook.com





Grenzenlose Bewegungs-Freiheit



So edel und schön kann Komfort für Anspruchsvolle aussehen!

Dürfen wir Ihnen vorstellen: EOS RELAX, das Boxspringbett mit den besonderen Fähigkeiten

- Sitzhochstellung
- Venenentlastung
- Körper-Schrägstellung (Reflux)
- höhenverstellbar von ca. 50 bis 100 cm
- frei beweglich durch Rollen
- Doppelbett oder Einzelbett
- große Stoffauswahl
- Schweizer Präzisionsqualität *philrouge*
Schweizer Schlafkompany

Ab jetzt auch in Österreich zu sehen, fühlen und probeliegen nur bei



Schlafstudio Helm
Rautenweg 5
1220 Wien

Bitte vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin unter:

Tel.: 01/259 19 94

helm@traumhaft-schlafen.at
www.traumhaft-schlafen.at



10 Jahre Bundesländerturnier des SSV DW – das größte Turnier Niederösterreichs

Die letzten 10 Jahre waren ein interessanter Weg. Von Null auf Hundert haben es die Stockschützen Deutsch-Wagram geschafft: das „Rübenplatzturnier“ ist Niederösterreichs größtes Stocksport-Turnier!



DER SSV DEUTSCH-WAGRAM veranstaltet im heurigen Jahr zum 10ten mal das große Stocksportturnier: „das Bundesländerturnier“ am Rübenplatz in

Deutsch-Wagram! Die Veranstaltung findet am 26. und 27. 8. 2017 statt.

Wieder am Programm stehen eine große Bausteinaktion mit tollen Preisen

und Live-Musik. Für das leibliche Wohl der Moarschaften und hoffentlich zahlreiche Zuschauer wird ebenfalls gesorgt.

Mit rund 50 teilnehmenden Moarschaften (= Mannschaften) aus 5 Bundesländern zählt das, am Samstag dem 26. 8. 2017 stattfindende „Rübenplatzturnier“ nun zum größten Turnier in Niederösterreich. Auch das am Sonntag, dem 27. 8. 2017 stattfindende „Juxturnier“ erfreut sich großer Beliebtheit und bietet all jenen Stocksportbegeisterten ohne Vereinszugehörigkeit die Möglichkeit in 4er-Mannschaften gegeneinander anzutreten.

Bis zu 20 Moarschaften werden heuer erwartet, um sich um die begehrte Wanderschraube zu duellieren. ■

Der SSV Deutsch-Wagram wirbt um neue Mitglieder: Jugendförderung liegt uns besonders am Herzen

Bewegung an der frischen Luft, Gemeinschaft, Teamgeist und Wettkampfatmosphäre sind Stichworte die für den Stocksport stehen. Eine abwechslungsreiche Möglichkeit, sich was Gutes zu tun!

DER NEUE OBMANN des SSV Deutsch-Wagram Peter Ponsold bietet der Bevölkerung in und um Deutsch-Wagram gerne die Möglichkeit, diesen interessanten und spannenden Sport näher kennen zu lernen. Der Verein möchte mit kostenlosen Schnuppertrainings, interessierte Frauen, Männer sowie Kinder (ab 6 Jahren) und Jugendliche für das Stockschießen begeistern.

Spielgeräte (wie Stöcke, Laufplatten) sind vorhanden und werden ohne Gebühr verliehen. Bequeme Kleidung ist für diesen tollen Outdoor-Sport ausreichend. Zukünftigen Vereinsmitgliedern

winkt die Teilnahme an Turnieren im Weinviertel und Umgebung. Auch Fahrten in die Hochburgen des Stocksports Steiermark, Oberösterreich und Burgenland stehen auf dem Programm. Mit der Teilnahme an den Bezirksmeisterschaften und der Staatsliga wird auch der Leistungssport forciert.

Die Stockschützen des SSV Deutsch-Wagram trainieren bei Schönwetter jeden Dienstag ab 19 Uhr und Freitag ab 17 Uhr am Schulsportgelände Deutsch-Wagram. Alle Interessierten sind an diesen Tagen zu einem kostenlosen Schnuppertraining herzlich eingeladen.

Zur Jugendförderung hat der Verein bereits für die Volks- und Mittelschule Deutsch-Wagram Schnuppertrainings ab Mai 2017 fixiert. Ein Turnier zwischen Unter- und Oberstufe, das für die letzte Schulwoche geplant ist, soll einen besonderen Anreiz für die jungen Stockschützen bieten. ■



DEUTSCH-WAGRAM

WEITERE INFORMATIONEN UNTER:
ssv-deutsch-wagram.at

Ehrungen

Ehrungen von Goldenen Hochzeiten durch den Bürgermeister sind nur dann möglich, wenn am Meldeamt die Heiratsurkunde vorgelegt wird und somit das Datum der Verehelichung bekannt ist. Die Veröffentlichung von Ehrungen erfolgt nur nach ausdrücklicher Zustimmung der Jubilare.



Eiserne Hochzeit



GAIL Leopold und Erika 02.02.2017

Goldene Hochzeit



JIRKU Erich und Annemarie 17.03.2017

KERNER Karl und Eva 09.03.2017

GABLER Peter und Anneliese 10.03.2017

RIPLINGER Karl und Ingrid 24.05.2017

95. Geburtstag



BÖCKL Maria 12.02.2017

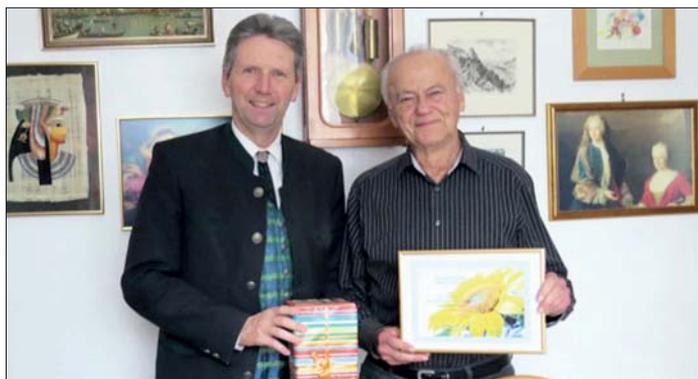
90. Geburtstag



PARZER Anastasia 05.02.2017

*Die Stadt Deutsch-Wagram
gratuliert allen
Jubilaren ganz herzlich!*

80. Geburtstag



REISINGER Heinrich 01.02.2017



GÄRTNEREI WAGNER-WINKELBAUER

- ganzjährig Trauerfloristik
- Beet- und Balkonpflanzen
- Saisonbedingt große Auswahl an erntefrischem Gemüse

2232 Deutsch-Wagram, Franz-Schubert-Str. 24, Tel./Fax: 02247/51 540

www.gaertner-erei-wagner.at

AB SOFORT erweiterte Öffnungszeiten!
Mo – Fr: 8–18 Uhr, Sa: 8–13 Uhr



80. Geburtstag



MILJKOVIC Antonija 03.04.2017
HITTINGER Werner 19.02.2017
Ing. SCHWENDTBAUER Walter 03.05.2017

Verehelichungen



Eintragung auf persönlichen Wunsch

SAITI Burim und Gjilten, geb. Sali 18.04.2017
BURIAN Alexander und Christina, geb. Bauer 05.05.2017

Geburten



WAGNER-WINKELBAUER Markus und Verena
Sarah Julia 23.12.2016

JOKSCH Werner und Sandra, Mag.(FH)
Jana 11.01.2017

STRANSKY Andreas, Ing. und Michaela
Johannes 05.01.2017

WOLENIK Gerda
Sophia 02.02.2017

STANDEKER Jürgen und Ines
Liam 07.02.2017

SADIKU Lokman und Albana
Ledri 24.02.2017

PILGRAM Andreas und Daniela
Andreas Wolfgang Ulrich 25.02.2017

HASITSCHKA Sonja, Dipl.Ing. und Bednar Stephan
Frieda 17.02.2017

IBIŞ Senayi und Kevser
Abdulhamit 18.03.2017

HASANI Shqiprim und Hasije
Shqiponje 27.03.2017

SCHULREICH Andreas und Embler-Schulreich Lisa
Lilly-Emma 31.03.2017

PFAFFSTÄTTER Manuel, Ing. und Astrid, Mag.(FH)
Leonie 01.04.2017

ROHATSCH Alois und Soltane Maria
Annika 11.04.2017

STRAHBERGER Harald, Mag. und Anne-Marie, Mag.
Josephine 12.04.2017

Pensionistenverband Muttertagsfeier



BEI DER ALLJÄHRLICH stattfindenden Muttertagsfeier des Pensionistenverbandes Deutsch-Wagram im Volkshaus konnte Vorsitzende Evelyne Böcking an der Spitze Ehrengäste LHStv. Maga Karin Renner sowie die Bezirksvorsitzende Liane Garnhaft begrüßen. Gleichzeitig wurden langjährigen Mitgliedern Ehrennadel und Urkunde überreicht.

Bei einem gemütlichen Beisammensein mit Lorient und einer Jause wurde der weitere Nachmittag verbracht. ■



Schloss Hof am 10. Juni 2017

Die Vorbereitungen für DAS Highlight des Marchfelder Veranstaltungsjahres und den drittgrößten Ball Niederösterreichs laufen bereits jetzt auf Hochtouren. Wir erwarten rund 3.000 Gäste. Neben klassischem Ballvergnügen auf höchstem Niveau ein Fest mit vielen einzigartigen Programmpunkten!

Nähere Infos zum Ball unter
www.balldermarchfelder.at

Verena Wagner-Winkelbauer
 2232 Deutsch-Wagram,
 Franz Schubert Straße 24
 T: +43 (0) 2247/ 51 540
 M: +43 (0) 680/ 21 29 800
www.blumen-rosenherz.at

In Memoriam



KOVAR Oskar	* 1922	† 03.02.2017
TEUBEL Hans	* 1941	† 04.02.2017
ANTONIC Cvetin	* 1961	† 11.02.2017
ANTONIC Djufa	* 1964	† 11.02.2017
KRAUS Henriette	* 1927	† 12.02.2017
POPPE Angela	* 1926	† 14.02.2017
EHM Marianne	* 1929	† 15.02.2017
PHILIPP Jürgen	* 1979	† 26.02.2017
SIMKA Helene	* 1928	† 05.03.2017
SCHILLER Sophie	* 1921	† 16.03.2017
FEDERCZUK Erwin	* 1929	† 19.03.2017
KRIZSO Leopold	* 1927	† 20.03.2017
KISSNER Theresia	* 1931	† 28.03.2017
FURIAN Franz	* 1938	† 07.04.2017
JANIK Hildegard	* 1917	† 25.04.2017
ZIŠKA Richard	* 1943	† 29.04.2017

Begleitende Selbsthilfegruppe für trauernde Menschen

TRAUERGRUPPE Deutsch-Wagram

Jeden 1. Mittwoch im Monat, 18.00 – 19.30 Uhr
im Pfarrheim Deutsch-Wagram, kostenlos
Info unter 0664 73682443 oder 0664 5738084
trauergruppe@aon.at

*Sie sind in Ihrer Trauer nicht alleine!
Wir haben Verständnis füreinander, wir trösten.
Wir bieten einen geschützten Raum für
offenen Gedanken- und Erfahrungsaustausch.
Wir unterstützen bei Bedarf bei der Suche nach passenden Hilfsangeboten.*

Umgang mit dem Tod:

Hilfe bei Depressionen, nach dem Verlust eines geliebten Menschen – Trauerverarbeitung – Hilfe bei Ängsten vor dem Sterben – Sterbebegleitung von kranken Menschen. Hilfe bei körperlichen und seelischen Schmerzen – Betreuung von schwerkranken und/oder alten Menschen – Betreuung der Angehörigen während der Pflege ihrer kranken Verwandten.

Hausbesuche selbstverständlich möglich!

Telefonische Anfragen unter: 02287/210 39 oder 0664/233 30 30

Weitere Informationen: www.psycho-praxis.at

Mag. Regina Niedermayer, Schulstraße 24, 2231 Strasshof

Grüfte
Kreuze
Grabdenkmäler
Einfassungen
Grabdeckel
Vasen-Laternen
Schalen

STEINWERK EDUARD MANHART GesmbH

Beh. konz. Stadtsteinmetzmeister

2232 Deutsch-Wagram Hausfeldstraße 15 Tel.: 02247/22 71 Fax: 02247/22 71-20	2120 Wolkersdorf Friedhofgasse 6 Tel.: 02245/82 144 Fax: 02245/820 89	2130 Mistelbach Bahnstraße 19 Tel.: 02572/43 68 Fax: 02572/320 11
---	---	---

GRABSTEINVERKAUF
02247/22 71
E-Mail: office@grabstein-manhart.at • Internet: www.grabstein-manhart.at

Inschriften
Vergoldungen
Ornamente
Fundamente
Reinigungen
Renovierungen
Grabkies

**STÄNDIG ÜBER 200 GRABSTEINE AUS EIGENER PRODUKTION LAGERND!
EIGENE KUNSTSTEIN-ERZEUGUNG – ÖNORM GEPRÜFT UND ZERTIFIZIERT – QUALITÄT AUS STEIN!**

Anzeige

Verstärkung gesucht!

Meine Katze und ich kommen zu Hause ganz gut zurecht – Dank dem Caritas-Team, das mich unterstützt! Die Caritas sucht nun Verstärkung – sie brauchen Pflegeassistentinnen und Pflegeassistenten die mit Herz bei der Sache sind. Sie kommen in ein gutes Team, das zusammenhält und sich um die Menschen kümmert. Und die von Ihnen betreuten Menschen? Alle so nett wie ich. Am meisten schätzen die kurzen Arbeitswege und die flexiblen Einsatzzeiten, besonders wenn sie Kinder haben. Interesse?

Rufen Sie einfach Frau DGKS Ingrid Sternthal an unter: 0664 462 57 48 oder schicken Sie ihr Ihre Bewerbung per Mail: ingrid.sternthal@caritas-wien.at

Seit die Frau Susi zu uns kommt, sind wir wieder sauber beinand'!
Fotocredit: Gerhard Wasserbauer



Kostenlose Beratungen!

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Die Stadtgemeinde Deutsch-Wagram freut sich sehr, Ihnen folgende Beratungen im Stadtamt anbieten zu können.

Nutzen auch Sie dieses Angebot an kostenlosen Beratungen (Änderungen vorbehalten)!!!

BAUSPRECHTAGE

Ing. Jan Salbrechter

Baumeister und Sachverständiger
für das Bauwesen



jeweils mittwochs im Monat in der Zeit von 16.00 bis 18.00 Uhr
Stadtamt, Bauamt, Zimmer E4

Termine: Mittwoch, 08.03.2017
Mittwoch, 22.03.2017
Mittwoch, 05.04.2017
Mittwoch, 19.04.2017

Mittwoch, 03.05.2017
Mittwoch, 17.05.2017
Mittwoch, 07.06.2017
Mittwoch, 21.06.2017

Im Juli und August finden keine Bausprechtage statt

KOSTENLOSE ANWALTICHE ERSTAUSKUNFT

Rechtsanwaltspartnerschaft KOLARZ & AUGUSTIN Rechtsanwälte, Verteidiger in Strafsachen

2000 Stockerau, Schießstattgasse 21

Tel.: 02266/623 43

Fax: 02266/623 43-16

E-Mail: office@kolarz-augustin.at

Homepage: www.kolarz-augustin.at



jeweils am 1. Mittwoch im Monat in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr
Stadtamt, Sitzungszimmer, 1. Stock

Termine: Mittwoch, 05.04.2017
Mittwoch, 03.05.2017
Mittwoch, 07.06.2017
Mittwoch, 05.07.2017

Mittwoch, 06.09.2017
Mittwoch, 04.10.2017
Mittwoch, 08.11.2017
Mittwoch, 06.12.2017

keine Beratung im August

AMTSTAGE DES NOTARS

Dr. Erwin Rohringer

Öffentlicher Notar

2230 Gänserndorf, Hauptstraße 15

Tel.: 02282/25 41-0



jeweils am 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr
Stadtamt, Sitzungszimmer, 1. Stock

Termine: Mittwoch, 12.04.2017
Mittwoch, 10.05.2017
Mittwoch, 14.06.2017

Mittwoch, 13.09.2017
Mittwoch, 11.10.2017
Mittwoch, 08.11.2017
Mittwoch, 13.12.2017

Im Juli und August findet keine Beratung statt

KOSTENLOSE ENERGIEBERATUNG

raymann-kraft der sonne „photovoltaikanlagen“ GmbH

Franz Mair-Straße 47, 2232 Deutsch-Wagram

E-Mail: office@raymann.at

Homepage: www.raymann.at

Tel.: + 43 (0)2247/217 60-11

Fax: + 43 (0)2247/512 43

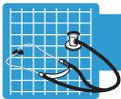


jeweils mittwochs im Monat in der Zeit von 16.00 bis 18.00 Uhr
Marchfeldkanal Betriebsgesellschaft, Franz Mair-Straße 47

Termine: Mittwoch, 15.03.2017
Mittwoch, 29.03.2017
Mittwoch, 19.04.2017
Mittwoch, 03.05.2017
Mittwoch, 17.05.2017
Mittwoch, 31.05.2017
Mittwoch, 14.06.2017
Mittwoch, 28.06.2017

Mittwoch, 06.09.2017
Mittwoch, 20.09.2017
Mittwoch, 04.10.2017
Mittwoch, 18.10.2017
Mittwoch, 08.11.2017
Mittwoch, 22.11.2017
Mittwoch, 06.12.2017
Mittwoch, 20.12.2017

Im Juli und August findet keine Beratung statt



Allgemeinmediziner

Dr. med. univ. Karl BENES

Kassenarzt

Notarzt – NÖ-Ärztendienst – Bereitschaftsdienst GF-Nord

Kassenarzt für BVA, GKK, KFA, SVA, VAEB

Ordination für verkehrsmedizinische und
fliegerärztliche Untersuchungen:

2232 Deutsch-Wagram, Wenzel Messenhauser-Straße 1
Tel.: 02247/22 22 oder 0664/133 00 33, Fax: 02247/29 18,
E-Mail: dr.benes@aon.at, www.fliegerarzt.at, www.benes.at

Ordination: Montag von 7.00 bis 12.00 Uhr
Dienstag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag von 15.00 bis 19.00 Uhr
Freitag von 8.00 bis 11.00 Uhr

Nachtdienstordination: *)

Montag bis Freitag von 19.00 bis 7.00 Uhr

*) Visiten und Ordinationen sind unter der **Notrufnummer 141** anzumelden. Ausgenommen sind Feiertage und Nächte vor Feiertagen. In diesen Fällen bleibt die bisherige Regelung des Wochenend- und Feiertagsdienstes bestehen.

Dr. med. univ. Hubert DEISCHLER

Kassenarzt

Kassenarzt für BVA, KFA, SVA, SVB, VAEB

2232 Deutsch-Wagram, Bockfliegerstraße 137, Tel.: 02247/35 55

Ordination: Montag und Mittwoch von 15.00 bis 17.00 Uhr
Freitag von 8.00 bis 10.00 Uhr

Dr. med. univ. Jeannette KANAWATI

Wahlärztin

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1/A,
Tel.: 02247/26 16, 0664/198 49 18 (in dringenden Fällen)

Ordination: Montag und Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr
Dienstag und Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr

Dr. med. univ. Brigitte KIRALY

Kassenärztin

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA, VAEB

2282 Markgrafneusiedl, Baumgartenstraße 5, Tel.: 02248/23 15

Ordination: Montag von 8.00 bis 11.00 Uhr
Dienstag von 16.00 bis 19.00 Uhr
(nur für Berufstätige, Schüler und Notfälle)
Mittwoch von 8.00 bis 11.00 Uhr
(8.00 bis 9.00 Blutabnahme)
Freitag von 10.00 bis 13.00 Uhr

2283 Obersiebenbrunn, Feldhofstraße 6, Tel. 02286/26 349

Ordination: Dienstag und Freitag von 8.00 bis 10.00 Uhr

Dr. med. univ. Peter NIEDERMAYER

Kassenarzt

Kassenarzt für BVA, GKK, KFA, SVA, VAEB

2232 Deutsch-Wagram, Hagerg. 21, Tel.: 02247/28 88, 0664/440 56 46

Ordination: Montag und Dienstag von 8.00 bis 13.00 Uhr
Mittwoch von 8.00 bis 13.00 Uhr
Mittwoch von 16.15 bis 18.30 Uhr
Freitag von 8.00 bis 13.00 Uhr

Dr. med. univ. Heidemarie SMOLINER

Kassenärztin

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA

2232 Deutsch-Wagram, Adalbert Stifter-Gasse 11, Tel.: 02247/42 22

Ordination: Montag und Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag von 14.00 bis 18.00 Uhr

Allgemeinmedizin (auch Akupunktur)

Dr. med. univ. Doris PACEJKA

Wahlärztin

2232 Deutsch-Wagram, Grenzweg 26, Tel.: 0676/671 42 35 *)

Ordination: Dienstag von 16.00 bis 19.00 Uhr
Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr

*) Für Ordinationen bzw. Visiten telefonische Voranmeldung erbeten!



Fachärzte

Augenheilkunde

OA Dr. med. univ. Alexander RHEINBERGER

Wahlarzt

Oberarzt im SMZ-Ost/Donauspital

Fachärzthehaus, 2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Ordination:

Nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.: 0664/555 08 95

Chirurgie

OA Dr. med. univ. Gerhard HOCHWARTER

Wahlarzt

Oberarzt im SMZ-Ost/Donauspital

Fachärzthehaus, 2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Ordination: Nach telefonischer Vereinbarung unter

Tel.: 01/288 02 oder Tel.: 0664/224 59 45

Plastische, Ästhetische & Rekonstruktive Chirurgie

Dr. med. univ. Gerlinde WEIGEL

Wahlärztin

Fachärztin

2232 Deutsch-Wagram, Eduard Bauernfeld-Gasse 8/1/1

Tel.: 0664/429 14 46, ordination@die-weigel.at, www.die-weigel.at

Ordination nach Vereinbarung!

Gynäkologie

Dr. med. univ. Karl BENES

Wahlarzt

Fachärzthehaus, 2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Ordination: Nach telefonischer Vereinbarung unter

Tel.: 02247/22 22 oder Tel.: 0664/133 00 33

Orthopädie, Orthopädische Chirurgie

Dr. med. univ. Peter BOCK

Wahlarzt

Sportarzt

Fachärzthehaus, 2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Ordination:

Nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.: 0664/555 08 93

Unfallchirurgie, Manualtherapeut

OA Dr. med. univ. Michael CEVELA, MSc

Wahlarzt

Advanced Orthopedic Surgery

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1/A

Ordination: Nach telefonischer Vereinbarung unter

Tel.: 0676/309 59 75, E-Mail: cevela@chello.at



Zahnärzte

Dr. Evelyn RAAB-KRONISTER

Kassenärztin

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA, SVB, VAEB

Anmerkung: OEBH

Bahnhofstraße 41/1, Stock/Top 12, Tel.: 02247/36 46

Ordination: Montag 8.00–13.30 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
 Dienstag 7.00–12.00 Uhr
 Mittwoch 8.00–13.30 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
 Donnerstag 14.00–19.00 Uhr
 Freitag 8.00–12.00 Uhr

Dr. Andrea ZIKOWSKY

Kassenärztin

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA, SVB, VAEB

2232 Deutsch-Wagram, Schillerstraße 7, Tel.: 02247/25 00

Ordination: Montag und Dienstag von 13.00 bis 17.30 Uhr
 Donnerstag und Freitag von 7.30 bis 12.00 Uhr

Dr. Ursula LIST, MSc

Wahl- und Kassenärztin

Zahnärztin, Master of Science für orale Chirurgie und Implantologie

Kassenärztin für SVA und KFA, Wahlärztin für alle Kassen

2232 Deutsch-Wagram, Dr. Leopold Figl-Gasse 1, Tel.: 02247/215 19

E-Mail: mail@drlist.at, www.drlist.at

Ordination: Montag und Dienstag von 9.00 bis 18.00 Uhr
 Mittwoch und Donnerstag von 8.00 bis 14.00 Uhr
 und nach Vereinbarung



Physiotherapeuten

Edith HAMBLIN-FRÖHLICH

Wahltherapeutin

Physiotherapie und Craniosacral- Therapie für Kinder u. Erwachsene

Praxis, KEINE Hausbesuche

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1/B, Tel.: 0699/11 09 84 87

www.hamblinfroehlich.at

Irene HIERMANN

Wahltherapeutin

Physiotherapie und neurophysiologische Therapie

NUR Hausbesuche – irene-hiermann@aon.at

2232 Deutsch-Wagram, Tel.: 02247/51 280, www.irene-hiermann.at

Evelyne PUSCHNER

Wahltherapeutin

Physiotherapie und Lymphdrainage

Praxis, AUCH Hausbesuche

2232 Deutsch-Wagram, Frimberggasse 2a, Tel.: 0699/10 72 60 89

www.puschner-evelyne.at

Gabriela SEIDL

Wahltherapeutin

Physiotherapie und Osteopathie

Praxis, KEINE Hausbesuche

2232 Deutsch-Wagram, Frimberggasse 2a, Tel.: 02247/ 214 83

www.gabriela-seidl.at, office@gabriela-seidl.at

Lisa SCHWEINBERGER, BSc

Wahltherapeutin

Physiotherapie und Sportphysiotherapie

Praxis, KEINE Hausbesuche

2232 Deutsch-Wagram, Feldgasse 70/18, Tel.: 0660/496 9009

www.physiobewegt.at

Anita SPERLING

Wahltherapeutin

Physiotherapie und neurophysiologische Therapie

NUR Hausbesuche – anita.sperling@aon.at

2232 Deutsch-Wagram, Tel.: 02247/20 145, www.physio-sperling.at



Beratung/Hilfestellung

Klinische- und Gesundheitspsychologin

Mag. Angelika EITER

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 41/Top 14

Termin nach telefonischer Vereinbarung: Tel.: 0650/3319839

www.happyrising.at

Beratung – Behandlung – Begleitung von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen bei

- Angstzuständen
- Depressionen
- persönlichen Krisen
- Stress
- Prüfungsangst
- Schlafstörungen
- psychosomatischen Beschwerden etc.

Psychotherapeutin/Pädagogin

Mag. Helga HORNIK, MEd

2232 Deutsch-Wagram, Kantstraße 11

Tel. 0699/1923 60 71, E-Mail: hornik.praxis@gmail.com

Termin nach telefonischer Vereinbarung

Beratung – Krisenintervention – Psychotherapie bei

- Beziehungsproblemen
- Sucherverhalten
- Angstzuständen
- Psychosomatische Beschwerden etc.
- Depressionen

Teilweise Kostenübernahme durch die Krankenkasse

Psychologische und psychotherapeutische Praxis

Mag. Dr. Doris MOSER

Klinische und Gesundheitspsychologin, Verhaltenstherapeutin

2232 Deutsch-Wagram, Friedhofallee 7/17

Tel.: 0676/936 86 69

E-Mail: doris_moser@aon.at, www.moserdoris.com

Termine nach telefonischer Vereinbarung

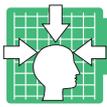
Diagnostik – Beratung – Behandlung bei

- Beziehungsproblemen
- Schlafstörungen
- persönlichen Krisen
- psychosomatischen Beschwerden
- Angstzuständen
- Kopfschmerz
- Depression
- Stress
- Burn-out etc.

Teilweise Kostenübernahme durch die Krankenkasse

Was ist Psychotherapie? Ist ein im Gesundheitsbereich anerkanntes wissenschaftliches Verfahren, welches darauf abzielt, psychisches Leiden zu lindern oder zu heilen, innere Krisen zu bewältigen oder belastende Verhaltensweisen (und Einstellungen) zu verändern sowie persönliches Wachstum zu fördern.

Wem hilft Psychotherapie? Psychotherapie ist für Menschen jeder Altersklasse (Kinder, Jugendliche und Erwachsene) geeignet und kann bei verschiedenen Symptomen und Krankheitsbildern, wie zum Beispiel Depressionen, Ängsten, Zwängen, psychosomatische Beschwerden, Schmerzen, Schlafstörungen, Essstörungen oder Burn-Out helfen.



Beratung/Hilfestellung

Petra FISCHER, MA

Säuglings-, Kinder-, Jugendlichen- und Elternberaterin
2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19 (Fachärztehaus)
Tel.: 0664/58 70 793, E-Mail: pe.fischer@gmx.at, www.petra-fischer.at.vu
Termine nach telefonischer Vereinbarung

psychologische Beratung – Familienbegleitung – Elterncoaching bei:

- Scheidung/Trennung • Lernblockaden • Schulschwierigkeiten
- auffälliges Sozialverhalten • Mobbing • Schlafstörungen
- Angstzustände/ aggressives Verhalten • Schicksalsschläge
- schwierige familiäre Umstände • psychosomatische Beschwerden
- Stresszustände • psychische Krisen • Lebens- und Beziehungskrisen

Mag. Dr. Ilse CHLEBECEK

Selbstreflexion, Hilfestellung bei der Aufdeckung von seelischen Ursachen, Internationales Trainerzertifikat für Erwachsenen-Bildung gem. ISO/IEC 17024)

2232 Deutsch-Wagram, Leopold Kunschak-Gasse 52
Tel: 0676 / 361 53 30, www.mitgotteshilfe.at

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Hilfestellung bei z.B.:

- Vergebung • Herausforderungen in Beziehungen • Eifersucht

- Heilung des inneren Kindes • Mangelnde Selbstliebe
- fehlendes Selbstvertrauen • Materieller Mangel • Trauer
- Schock • Spiegelbilder • Mobbing • schlechtes Gewissen
- Zweifel, etc.



Tierarzt

Tierambulanz Deutsch-Wagram

2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 45

Dipl. Tierarzt Josef ZOHER

Tel.: 02247/38 18, Fax: 511 15,

E-Mail: office@tierambulanz-deutschwagram.at

Ordination: Montag bis Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr

Montag, Mittwoch, Freitag von 17.00 bis 20.00 Uhr

Samstag, Sonntag von 10.00 bis 14.00 Uhr

Notruf: von 00.00 bis 24.00 Uhr

Marina AMESBERGER

Akademisch geprüfte tierärztliche Assistentin der Physiotherapie und Rehabilitation bei Hunden und Pferden.

Um Terminvereinbarung wird gebeten: Telefon: 0699/10 64 33 35

www.wellness4dogs.at

„Vom Kornfeld zum Brot“



FÜR UNSER PROJEKT „Vom Kornfeld zum Brot“ für Schulkinder sind ehrenamtliche Helfer (1 Frau, 1 Mann, ideal Früh-Pensionisten) zur Mithilfe für 1 bis 2 Vormittage (zwischen 26. und 29.6.) gefragt.

Die Frau sollte einen einfachen Semmelteig mitbringen und den Kindern beim Gebäck-Formen helfen; der Mann wäre beim Dreschen und Backofen-Heizen eine große Hilfe. Das Projekt läuft schon seit 2013 und ist für die Volksschul-Kinder ein großes Erlebnis, von dem sie noch nach Jahren begeistert erzählen. Interessenten sind gerne beim Zuschauen willkommen, um den Ablauf zu erleben. ■

KONTAKT & INFORMATIONEN BEI
HR. MÜLLER UNTER 0699/17 19 43 17

Deutsch-Wagramer hilft weit über die Stadtgrenzen hinaus!

Thomas Wagner, ehemaliger Ortsstellenleiter des Roten Kreuzes und Sachbearbeiter bei der Feuerwehr Deutsch-Wagram, wird zukünftig das Team des ÖEAMTC Intensivtransporthubschraubers (ITH 1) in Wiener Neustadt verstärken.

WAGNER BRINGT durch seine jahrelange Erfahrung im Rettungsdienst sowie in den innerklinischen Bereichen der Notfallaufnahme und den Intensivstationen im AKH Wien die idealen Voraussetzungen mit. Der Intensivtransporthubschrauber führt bei Tag und Nacht lebensrettende Flüge (zwischen den Krankenhäusern) von intensivpflichtigen Patientinnen und Patienten durch. Somit gewährleistet die „fliegende Intensivstation“, dass kritisch Kranke ohne Unterbrechung der lebensnotwendigen Intensivbehandlung transportiert werden können. ■

ZU DIESEM BESONDEREN KARRIERESCHRITT
GRATULIEREN WIR HERZLICH!





Mit Kompetenz gegen Demenz

Caritas-Team Deutsch-Wagram nun noch besser für Demenz geschult!



IMMER MEHR Menschen sind an Demenz erkrankt. Das stellt nicht nur sie, sondern auch ihre Angehörigen vor große Herausforderungen im Alltag. Sehr schnell wird Hilfe von außen notwendig. Das **Caritas Pflege Zuhause-Team in Deutsch-Wagram** unterstützt umfassend und jetzt mit noch mehr

Kompetenz und Wissen rund um die Krankheit:

Das Team absolviert einen Kurs bei der bekannten Buchautorin und Demenzexpertin Gunvor Sramek. Die Kursinhalte reichen vom Erkennen von Demenz über das Verstehen der Welt von Menschen mit Demenz bis zum richti-

gen Handeln in Konfliktsituationen. So lernen die Mitarbeiterinnen verschiedene Möglichkeiten für den Umgang mit Demenz im Alltag kennen.

Der Kurs wurde durch die großzügige finanzielle Unterstützung des Sozialhilfevereins Deutsch-Wagram möglich. Das Caritas-Team bedankt sich hierbei besonders beim Obmann des Vereines Prof. Mag. Bernhard Sofaly.

So kann das Caritas-Team nun noch gezielter und besser Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen bereits von Beginn an gut betreuen und begleiten.

Gerne informiert die Caritas über Betreuungsmöglichkeiten bei Demenz unter 0664/462 57 48.

Caritas Pflege

RÜCKFRAGEHINWEIS: MARKUS HERRMANN, MSC
KIRCHENGASSE 6A, 2130 MISTELBACH
TEL.: 0664/88 91 71 13, markus.herrmann@caritas-wien.at

am bahnhof DW – P+R-anlage

wagram **PULEZ!**

9.9.'17

wagram ist ein **geries kaff**

verschiedene Workshops!

Austritte von Live Bands

17.00–19.00 Uhr Workshops
19.00–01.00 Uhr Live Acts

VERPFLEGUNG durch Union-Alligators & Jobwerkstatt GF

GOOSTAV
STREETWORK

DAS MOTTO DABEI LAUTET:
„Die Jugend aus dem Marchfeld macht ein Fest für die Jugend!“

Eine Veranstaltung der Stadtgemeinde DW, mit dem Streetworkerteam Goostav und Jugendlichen aus dem Marchfeld!

KONTAKT: Streetworkerin Sarah
Mail: sarah@goostav.at oder info@goostav.at
Facebook: www.facebook.com/goostavstreetwork
Handy: 0699 / 10 40 50 35

Wichtige Adressen, Kontaktdaten und

APOTHEKEN **A**

Engel-Apotheke, Mag. pharm. Dr. Hans Hengster
Hauptstraße 21, **Tel: 02247/22 18**
Öffnungszeiten:
Mo, Di, Mi, Fr 08.00–12.00 Uhr
..... 14.30–18.00 Uhr
Donnerstag 08.00–12.00 Uhr
Samstag 08.00–12.00 Uhr

Marchfeldapotheke, Mag. pharm. Gertrude Kölbl
Dr. Leopold Figl-Gasse 3, **Tel: 02247/570 57**, Fax Dw 57
www.marchfeldapotheke.at
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag (über Mittag geöffnet) 08.00–18.00 Uhr
Samstag 08.00–12.00 Uhr

Auskunft über dienstbereite Apotheken telefonisch über
Tonband-Sonderdienst: (01) 14 55 von 00.00–24.00 Uhr!

Nacht- und Notdienst-Apotheken unter
www.apotheker.co.at ersichtlich!

ARBEITERKAMMER

2230 Gänserndorf, Wienerstraße 7a, **Tel: 02282/24 84**
Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 08.00–16.00 Uhr
Freitag 08.00–12.00 Uhr

ARBEITSMARKTSERVICE

2230 Gänserndorf, Friedensgasse 4, **Tel: 02282/35 35**
Kundenverkehr:
Montag bis Donnerstag 07.30–16.00 Uhr
Freitag 07.30–13.00 Uhr
(Information auch Freitags bis 15.30 Uhr)

BAUANGELEGENHEITEN **B**

MIT BAUSPRECHTAG

Stadtamt, Bahnhofstraße 1a, Bauamt, Erdgeschoß
Sprechtag jeweils mittwochs 16.00–18.00 Uhr
Auf der Homepage www.deutsch-wagram.gv.at ersehen
Sie diverse Änderungen!

BESTATTUNG

Tel: 02247/22 74 oder 0664/520 21 74
2232 Deutsch-Wagram, Friedhofstraße 2
Täglich 00.00–24.00 Uhr

BEZIRKSBAUERNKAMMER

Tel: 02282/23 04
2230 Gänserndorf, Hauptstraße 8
Montag bis Donnerstag 08.00–15.00 Uhr
Freitag 08.00–12.00 Uhr

BEZIRKSGERICHT GÄNSERNDORF

Tel: 02282/26 25-0, Fax: 02282/26 25-50
2230 Gänserndorf, Volksbank Platz 3
Montag bis Freitag 07.30–15.30 Uhr
Parteienverkehr:
Montag bis Donnerstag 08.00–12.00 Uhr
Amtstag:
Dienstag 08.00–12.00 Uhr

BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT

Tel: 02282/90 25
2230 Gänserndorf, Schönkirchnerstraße 1
Montag, Mittwoch, Donnerstag 07.30–15.30 Uhr
Parteienverkehr:
Montag, Dienstag 08.00–12.00 Uhr
Dienstag 16.00–19.00 Uhr
Donnerstag, Freitag 08.00–12.00 Uhr
Amtsstunden:
Dienstag 07.30–19.00 Uhr
Freitag 07.30–13.00 Uhr
Bürgerbüro:
Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr
Dienstag 16.00–19.00 Uhr

BUNDESBEREITUNGSGYMNASIUM

Tel: 02247/650 87, www.borgdw.at
2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 4

BÜCHEREI & SPIELOTHEK

Tel: 02247/23 23, www.buecherei-dt-wagram.at
2232 Deutsch-Wagram, Friedhofallee 7/b
Mail: buecherei-dt-wagram@aon.at
Mo, Mi, Fr, Sa 09.00–12.00 Uhr
Mo, Di, Mi 15.00–18.00 Uhr
Fr 15.00–20.00 Uhr

BÜRGERMEISTER-SPRECHSTUNDEN

Samstag nur gegen Voranmeldung bis Freitag 10 Uhr
Stadtamt, Bahnhofstraße 1a, Sekretariat, 1. Stock
Montag und Mittwoch 09.00–11.00 Uhr
Mittwoch 16.00–18.00 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat 09.00–11.00 Uhr

CARITAS SOZIALSTATION **C**

Tel: 02247/515 13, Fax Dw 50
2232 Deutsch-Wagram, Hamerlingstraße 11b
Mail: ssst.deutschwagram@caritas-wien.at
Bürozeiten: Montag bis Freitag 10.00–12.00 Uhr
Wir bieten: • Hauskrankenpflege von Heimhilfen bis
Dipl.-Krankenpflegepersonal • Notruftelefon
• Physiotherapeutin • mobiles Hospiz • Beratung

EISENBAHMUSEUM **E**

Tel: 02247/42 35 od. 42 82, www.erste-eisenbahn.at
Geöffnet: April–Oktober
2232 Deutsch-Wagram, Bahnhof
Jeden 1. und 3. Sonntag im Monat 10.00–16.00 Uhr

ENERGIEBERATUNG

KOSTENLOS – Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal
Tel: 02247/217 60-11
2232 Deutsch-Wagram, Franz Mair-Straße 47
Hr. Dipl.-Ing. Rudolf Raymann
Jeweils mittwochs im Monat 16.00–18.00 Uhr
Im Juli und August finden keine Beratungen statt!

EVN DEUTSCH-WAGRAM

GAS-NOTRUF: 128, Störungsdienst: 02247/28 00
2232 Deutsch-Wagram, BockflieBerstr 40, Tel: 02247/790
Mo, Di, Do, Fr 08.00–12.30 Uhr
Mittwoch 14.00–18.00 Uhr

FEUERWEHR DEUTSCH-WAGRAM **F**

NOTRUF: 122, www.feuerwehr-deutsch-wagram.at
2232 Deutsch-Wagram, Jakob Grünwald-Gasse 2
Tel: 0664/520 21 76 (keine Notrufnummer!)
Bei Gefahr in Verzug ausschließlich Notruf 122
Täglich 00.00–24.00 Uhr

FINANZAMT

Tel: 02282/294
2230 Gänserndorf, Rathausplatz 9
Montag bis Donnerstag 07.30–15.30 Uhr
Freitag 07.30–12.00 Uhr

GEBIETSKRANKENKASSE **G**

Tel: 05 08 99 ohne Vorwahl
2230 Gänserndorf, Eichamtstraße 20–22
Montag bis Donnerstag 07.30–14.30 Uhr
Freitag 07.30–12.00 Uhr

HEIMAT- und NAPOLEONMUSEUM **H**

Tel: 02247/42 82 od. 37 90, www.wagram1809.at
Geöffnet: April–November
2232 Deutsch-Wagram, Erzherzog Carl-Straße 1
Jeden Sonn- und Feiertag 10.00–16.00 Uhr

KINDERGÄRTEN **K**

KIGA Schulallee 3 Tel: 02247/41 45
KIGA Friedhofallee 7/c Tel: 02247/37 80
KIGA Jakob Reumann-Gasse 3+5 Tel: 02247/43 53
KIGA Leopold Kunschak-Gasse 71 Tel: 02247/31 30
KIGA Robert Blum-Straße 47a Tel: 02247/214 21

KIRCHENBEITRAGSSTELLE

Tel: 05 01 55-20 50 ohne Vorwahl
2230 Gänserndorf, Kirchenplatz 8
Mo, Di, Do, Fr 08.00–13.00 Uhr
Mittwoch 08.00–17.30 Uhr

KLÄRANLAGE

Tel: 02247/46 26
2232 Deutsch-Wagram, Angerner Bundesstraße 1

KLEINKINDBETREUUNG

Tel: 02247/40 10, kkb.deutsch.wagram@gmail.com
2232 Deutsch-Wagram, Friedhofallee 7/24

MÜLLSAMMELZENTRUM **M**

Bitte unbedingt GUV-Berechtigungskarte mitnehmen!
2232 Deutsch-Wagram, Fabrikstraße 6
Mittwoch: (NEU seit 11.5.2016)
März–Juni + September–November 16.00–18.00 Uhr
Freitag: Dezember–März 13.00–16.00 Uhr
April–November 13.00–17.00 Uhr
Samstag: Jänner–Dezember 07.00–12.00 Uhr

MÜLLVERBAND GUV

Tel: 02574/89 54, www.abfallverband.at/gaenserndorf
2232 Hohenruppersdorf, Harrasser Straße 17
Montag bis Donnerstag 08.00–16.00 Uhr
Freitag 08.00–13.30 Uhr

Öffnungszeiten

MUSIKSCHULE

Tel: 02247/31 61, www.msdw.at
2232 Deutsch-Wagram, Friedhofallee 2

MUTTER-ELTERN-BERATUNG

Die Beratungen finden durch Frau DGKS Martha Hödl und Fr. Dr. Doris Pacejka, jeden 3. Donnerstag im Monat ab 08.00 Uhr in der Mutterberatungsstelle in der Marchfeld-apotheke, Dr. Leopold Figl-Gasse 3, statt.

Keine Beratungstermine im Juli!

Ausnahme: 22.06. + 31.08. Ab September 13.00 Uhr

NACHMITTAGSBETREUUNG – NMS

Tel: 02247/24 91
2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 4
(Räumlichkeiten der ehem. Hauptschule, Schulallee 2)

NACHMITTAGSBETREUUNG – VS

Tel: 02247/24 90
2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 1
(Räumlichkeiten der ehem. Hauptschule, Schulallee 2)

NMS – NEUE MITTELSCHULE

Tel: 02247/24 91, www.nmsdeutschwagram.ac.at
2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 4

NOTAR

KOSTENLOS
Amtstage im Stadtamt, Bahnhofstraße 1a
jeden 2. Mittwoch im Monat 15.00–17.00 Uhr

Notariat Gänserndorf
2230 Gänserndorf, Hauptstraße 15
Tel: 02282/25 41, Fax: 02282/25 41-31
Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr
..... 13.00–16.00 Uhr
Gegen Absprache können auch andere Termine vereinbart werden.

PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Tel: 05 08 99-05 ohne Vorwahl
Auskunft in Pensionsangelegenheiten in den Räumlichkeiten der Gebietskrankenkasse Gänserndorf.
2230 Gänserndorf, Eichamtstraße 20–22
Dienstag und Donnerstag 08.00–13.00 Uhr

PFARRAMT DEUTSCH-WAGRAM

Tel: 02247/22 57, www.pfarre-deutschwagram.at
2232 Deutsch-Wagram, Kirchengasse 2
Mittwoch 17.00–20.00 Uhr
Donnerstag 09.00–12.00 Uhr

POLIZEI

NOTRUF: 133
2232 Deutsch-Wagram, Bockfließerstraße 43
Tel: 059 133/32 03

POSTFILIALE DEUTSCH-WAGRAM

Tel: 05 7767-722 32
2232 Deutsch-Wagram, Glock Gaston-Platz 3
Fax 05 7767-822 32
Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr
Mittwoch bis Freitag 14.00–17.30 Uhr

RECHTSANWÄLTE

KOSTENLOSE anwaltliche Erstauskunft im Stadtamt
2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1a
jeden 1. Mittwoch im Monat 17.00–18.00 Uhr

von **Rechtsanwaltspartnerschaft KOLARZ & AUGUSTIN**
Rechtsanwälte, Verteidiger in Strafsachen
2000 Stockerau, Schießstattgasse 21
Tel: 02266-623 43, Fax: 02266-623 43-16
E-Mail: office@kolarz-augustin.at
www.kolarz-augustin.at



Rechtsanwalt Dr. Andreas Manak
Sprechstelle in 2232 Deutsch-Wagram, Bellegardeg. 16
Termine nach telefonischer Vereinbarung unter 01/975 57
www.manak.at

RETTUNG – ROTES KREUZ

NOTRUF: 144, Krankentransport: 14 84-4
2232 Deutsch-Wagram, Jakob Grünwald-Gasse 1
Tel: 02282/21 44 (Bezirksstelle Gänserndorf)
Täglich 00.00–24.00 Uhr

SOZIALHILFEVEREIN

Deutsch-Wagram und Umgebung
Tel: 0660/263 25 92 oder 0676/342 14 02
2232 Deutsch-Wagram, Hamerlingstraße 11b
E-Mail: office@shvdw.at, www.shvdw.jimdo.com
Information:
• Betreutes Wohnen
• Beratungsberatung

STADTAMT

Tel: 02247/22 09, www.deutsch-wagram.gv.at
2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1a
E-Mail: stadtgemeinde@deutsch-wagram.gv.at
Parteienverkehr:
Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr
Mittwoch 16.00–18.00 Uhr

NOTIZEN:

IMPRESSUM:

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:
Bgm. Friedrich Quirgst, 2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1a, Telefon 02247/22 09, Fax 02247/22 09-30 oder -50
E-Mail stadtgemeinde@deutsch-wagram.gv.at, Homepage www.deutsch-wagram.gv.at
Bearbeiterinnen/Redaktion: Anita Ripplinger, Martina Krenn (Inserate)
Herstellung & Druck: Riedeldruck GmbH, Bockfließerstraße 60–62, 2214 Auersthal, Tel +43 2288 210 88-0, Fax DW 15
Mail office@riedeldruck.at, www.riedeldruck.at
Verteilung: Verteilerdienst Jungmann, Ziehrergasse 22, 2232 Deutsch-Wagram

VERMESSUNGSAMT

Tel: 02282/22 31
2230 Gänserndorf, Eichamtstraße 1–2
Montag bis Freitag (außer Mittwoch) 08.00–12.00 Uhr
Termine außerhalb dieser Zeiten gegen Voranmeldung!

VOLKSSCHULE

Tel: 02247/24 90, www.vsdeutsch-wagram.ac.at
2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 1

VOLKSHILFE NÖ

Bei Hilfe im Haushalt und Essen auf Rädern wenden Sie sich bitte an das Volkshilfe Büro in Straßhof:

Tel: 0676/8676 2231
Für Ansuchen um finanzielle Unterstützung wenden Sie sich bitte an Ulrike Wehofer Tel: 0676/3762879
Wir bieten: • Hauskrankenpflege • Notruftelefon
• Essen à la carte • Heimhilfe • Sauberservice
• Wohnungsputz und Gartenarbeit

WASSERWERK

Tel: 02247/47 58
2232 Deutsch-Wagram, Wimpfengasse 2a
Dienstag und Donnerstag 07.00–08.30 Uhr

WIRTSCHAFTSHOF (BAUHOF)

Tel: 02247/41 41 (siehe auch Müllsammelzentrum)
2232 Deutsch-Wagram, Fabrikstraße 6

WIRTSCHAFTSKAMMER

Tel: 02282/23 68, 2230 Gänserndorf, Eichamtstraße 15
Montag bis Freitag 07.30–16.00 Uhr

ZENTRUM GÄNSERNDORF

Beratung & Begleitung, Tel: 02282/602 33, Fax Dw 22
2230 Gänserndorf, Hans Kudlich-Gasse 11
Familienberatung, Seminar- und Vortragszentrum
Montag 13.00–19.00 Uhr
Mittwoch bis Freitag 08.00–12.00 Uhr

